

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 52 (1934)  
**Heft:** 91

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Freitag, 20. April  
1934

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 20 avril  
1934

## Feuille officielle suisse du commerce - Fogliu ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N° 91

**Rédaction:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements  
**Administration:** Effingerstrasse 3 in Bern  
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie:** Publicitas A. G. — **Insertionspreis:** 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelleze (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique  
**Administration:** Effingerstrasse 3 à Berne  
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 91

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli. / Schweizerische Südostbahn. / Emprunt 7½% Ville de Salzboung, 1925. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Januar/März 1934. — Importation et exportation des principales marchandises en janvier/mars 1934. / Clearing-Verkehr, Wochenanweis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. / China: Zölle. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Ämlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Zufolge heutigen Beschlusses des Bezirksgerichts Kreuzlingen wird der allfällige Inhaber des nachfolgenden Schuldtitels aufgefordert, sich binnen der Frist eines Jahres, von der Publikation an gerechnet, beim Grundbuchamt Alterswilen zu melden, ansonst der vermisste Titel als kraftlos erklärt wird: Schuldbrief per Fr. 2000, d. d. 22. Juni 1918, lautend auf Fritz Keller, Landwirt, in Unterstücken bei Lippoldswilen, als Schuldner, und Gottlieb Oderholz, Landwirt, in Egnach, als Gläubiger (Pfandprotokoll Alterswilen, Bd. S, Seite 368, Nr. 70). (W 153<sup>b</sup>)

Romanshorn, den 18. April 1934. Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Es wird vermisst: Transfix um Fr. 400 vom 14. Mai 1906, Satz 9, Januar 1906, haftend auf dem Gütsberg Nr. 186 GB, Sattel, verzinsbarer Vorgang Fr. 13,604.29, Hyp. Protokoll Sattel, lit. D, Fol. 407 Nr. 201, transfigiert den 28. Mai 1910; Debitor: Josef Suter und Frau Katharina Steiner-Suter; Kreditor: Schwestern Marie, Marie Anna, Katharina, Karolina und Agatha Suter.

Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtes Schwyz vom 13. April 1934 werden die allfälligen Inhaber dieses Titels aufgefordert, denselben der unterfertigten Amtsstelle innert Jahresfrist seit der ersten Publikation vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (W 148<sup>b</sup>)

Schwyz, den 16. April 1934. Bezirksgerichtskanzlei Schwyz.

Le président du Tribunal de la Broye somme le détenteur inconnu des deux titres ci-après, qui sont égarés, de les produire au greffe du Tribunal de la Broye, dans le délai de trois ans, faute de quoi l'annulation en sera prononcée:

Obligations nos 164163 et 164164, 5 %, de fr. 500 chacune, au porteur, c/ la Banque populaire suisse. (W 146<sup>b</sup>)

Estavayer, le 11 avril 1934. Le président du Tribunal: M. Reichen.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Rorschach hat mit Entscheid vom 5. April 1934 nach erfolglos gebliebenem Anruf folgende im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 54, 55 und 57, 1933, aufgerufenen Kaufschuldversicherungsbriefe als kraftlos erklärt:

1. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 4268, d. d. Rorschach, den 29. November 1905, im Betrage von Fr. 13,000, lastend auf der Liegenschaft St. Gallerstrasse 15, in Rorschach.
2. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 4269, d. d. Rorschach, den 29. November 1905, im Betrage von Fr. 20,000, lastend auf der Liegenschaft St. Gallerstrasse 15, in Rorschach.
3. Kaufschuldversicherungsbrief Bd. X Nr. 62, d. d. Eggersriet, den 2. November 1909, im Betrage von Fr. 2000, lastend auf der Liegenschaft Sack, in Eggersriet. (W 154)

Rorschach, den 19. April 1934. Bezirksgerichtskanzlei Rorschach.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

1934. 16. April. Vacuum-Schalldämpfer A.-G. Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1933, Seite 1506). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. März 1934 haben die Aktionäre die Erhöhung ihres Aktienkapitals von bisher Fr. 20,000 auf Fr. 30,000 beschlossen und die Durchführung dieses Beschlusses konstatiert durch Ausgabe und Voll-

einzahlung weiterer zehn Namenaktien zu je Fr. 1000. § 3 der Gesellschaftsstatuten ist entsprechend abgeändert worden. Das Fr. 30,000 betragende Aktienkapital ist eingeteilt in 30 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000.

16. April. Schweizerische Industrie-Gesellschaft (Société industrielle Suisse), mit Hauptsitz in Neuhausen und Zweigniederlassung unter derselben Firma in Rafz (S. H. A. B. Nr. 84 vom 14. April 1925, Seite 622), Fabrikation von Eisenbahnmaterial usw. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. November 1929 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft das Aktienkapital von Fr. 3,000,000 durch Ausgabe weiterer 2000 Inhaberaktien von je Fr. 500 auf den Betrag von Fr. 4,000,000 erhöht. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Januar 1934 wurde sodann die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 4,000,000 auf Fr. 2,400,000 beschlossen durch Abstempelung der Aktien von nom. Fr. 500 auf Fr. 300. § 3 der Statuten wurde demgemäss revidiert. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 2,400,000, eingeteilt in 8000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu je Fr. 300. Hermann Frey, Dr. Albert Ammann, Robert Neher, Dr. Roman Abt und Ernst Schmidheiny sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Dr. Carl Spahn, Rechtsanwalt, von und in Schaffhausen, gewählt, welcher in dieser Eigenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Unterschriftsberechtigung wurden neu gewählt: Ständerat Dr. Robert Schöpfer, Regierungsrat, von und in Solothurn; Heinrich Korrodi-Carlé, Privatier, von und in Zürich; Dr. Ludwig Peyer-Reinhart, Rechtsanwalt, von und in Schaffhausen, und Dr. Roman Abt, Advokat, von und in Bünzen (Aargau). Der Direktor Gotthard End wohnt nun in Schaffhausen.

16. April. Neue Baugenossenschaft Horgen, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1932, Seite 1441). Arnold Dünki, Max Schreiber und Friedrich Weber sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Edwin Gisler, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Louis Gross, Buchdrucker, von Zürich, in Horgen, als Vizepräsident; Albert Moser, Werkmeister, von Neuhausen, in Horgen, als Aktuar, und C. Harry Rordorf, Kaufmann, von Zürich, in Horgen, als Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien kollektiv.

16. April. Eisenbahner-Baugenossenschaft Richterswil, in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 116 vom 20. Mai 1930, Seite 1066). Erstellung von Häusern mit billigen Wohnungen. Johann Mülli ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an dessen Stelle als Aktuar in den Vorstand gewählt Hans Bolleter, Kondukteur, von Meilen, in Richterswil. Der genannte führt mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten je Kollektivunterschrift.

Strumpfwaren. — 16. April. Die Firma Samuel Marx, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 212 vom 10. September 1928, Seite 1741), Spezialhaus für Strumpfwaren en gros, verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Lavaterstrasse 11, in Zürich 2. Der Inhaber ist nunmehr Bürger von Zürich.

Technische Erfindungen. — 16. April. Die Firma Max Maag, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 90 vom 17. April 1930, Seite 826), ist abgeändert worden auf Max Maag, Ingenieur, und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Ausarbeitung technischer Erfindungen. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr in Zürich 11 (Oerlikon), Andreasstrasse 9. Der Inhaber ist Bürger von Zürich und wohnt in Zürich 11 (Schwamendingen).

Expertisen usw. — 16. April. Die Methodia A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1934, Seite 782), Expertisen, Einrichtung von Fabriken usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Löwenstrasse 26, in Zürich 1.

Uniformen, Garderoben. — 16. April. Inhaberin der Firma Anna Spohn, in Zürich I, ist Anna Spohn geb. Müller, von Zürich, in Zürich 3. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Robert Spohn, von und in Zürich. Offiziers-Uniformen und -Ausrüstungen, Herren- und Damengarderoben. Weinbergstrasse 1.

Metzgerei. — 16. April. Das Geschäftslokal der Firma Robert Ledermann, in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1923, Seite 1813), Metzgerei, befindet sich infolge behördlicher Strassennummerierung Seestrasse 70, zum Erlenhof.

Spirituoson, Landesprodukte. — 16. April. Die Firma Ernst Bärtschi, z. Palme, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1930, Seite 2396), Handel in Spirituoson und Landesprodukten, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Möbelhandlung. — 16. April. Die Firma Witwe Josefina Klein, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 287 vom 15. November 1912, Seite 1997), Möbelhandlung, ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

16. April. Fürsorgestiftung der Angestellten der Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken Escher Wyss & Cie. in Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 112 vom 18. Mai 1931, Seite 1071). Nachdem der Zweck dieser Stiftung unerreicherbar geworden ist, hat der Stiftungsrat deren Aufhebung beschlossen. Diese

Firma wird daher mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde (Bezirksrat Zürich) d. d. 1. Dezember 1933 im Handelsregister gelöscht.

Hotel. — 16. April. Die Firma **Alfred Bantli-Scherrer**, Hotelbetrieb, in Dübendorf (S. H. A. B. Nr. 258 vom 5. November 1925, Seite 1850), wird abgeändert in **Alfred Bantli**.

16. April. Nachstehende fünf Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Damenbekleidung. — **Gertrud Scheilenberg**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1923, Seite 449), Atelier für feine Damenbekleidung.

2. Schreineri, Glaserei. — **Hans Wegmann**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1932, Seite 2386), Schreinerei und Glaserei.

3. Malergeschäft. — **A. Fritschi & Co.**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1932, Seite 1742), unbeschränkt haftender Gesellschafter: **Albert Fritschi, sen.**, Kommanditär und Prokurist: **Albert Fritschi, jun.**, Malergeschäft.

4. Seiden-Export A.-G. (*Société Anonyme d'Exportation de Soieries*), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1932, Seite 1473), Handel und Export in Seidenwaren und andern Textilien.

5. Geschirrwaschmaschinen. — **Stero Aktiengesellschaft (Stero Société Anonyme)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 77 vom 4. April 1934, Seite 872), Erwerbung der Patente und Modelle der von J. Lütolf konstruierten «Stero» Geschirrwaschmaschinen.

17. April. **Krankenkasse der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon**, in Zürich 11 (Oerlikon) (S. H. A. B. Nr. 91 vom 19. April 1930, Seite 836). In den Generalversammlungen vom 28. Oktober 1933 und 18. März 1934 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten angenommen. Die früher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Alle in die Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon eintretenden Arbeiter und Lehrlinge sind kraft der Anstellungsbedingungen verpflichtet, Mitglieder der Betriebskrankenkasse zu werden unter den in den Statuten unbeschriebenen Bestimmungen. Der vierzehntägige Beitrag pro Mitglied beträgt für volle Versicherung (ärztliche Behandlung, Arznei und Krankengeld) in Klasse I Fr. 1.90, in Klasse II Fr. 2.50, in Klasse III Fr. 3.50 und in Klasse IV Fr. 4.30; für reine Krankengeldversicherung in Klasse I Fr. 0.70, in Klasse II Fr. 1.40, in Klasse III Fr. 2.50 und in Klasse IV Fr. 3.40. **Ernst Müller** und **Alfred Rüegg** sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. An deren Stelle sind **Rudolf Fischer**, Dreher, von Dietikon, in Zürich 11, als Aktuar, und **Fritz Lehmann**, Dreher, von und in Zürich, als Beisitzer, gewählt worden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien kollektiv. Das Geschäftslokal befindet sich Birchstrasse Nr. 155.

17. April. **Vieh-zuchtgenossenschaft Horgen**, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 51 vom 1. März 1924, Seite 341). Die Mitglieder dieser Genossenschaft haben sich in ihrer Generalversammlung vom 17. März 1931 neue Statuten gegeben. Gegenüber den bisher publizierten Bestimmungen ergeben sich folgende Aenderungen: Der Zweck der Genossenschaft ist die Hebung und Veredelung der schweizerischen Braunviehrasse. Jeder Viehbesitzer der Gemeinde Horgen und Umgebung, der gutes Braunvieh hält, kann Mitglied der Genossenschaft werden. Die Anmeldung hat schriftlich zu erfolgen, worauf der Vorstand über die Aufnahme beschliesst. Die Eintrittsgebühr beträgt Fr. 30. Der Austritt kann nach vorheriger schriftlicher Anzeige auf Schluss des Rechnungsjahres (31. Dezember) erfolgen. Austretende haben als Austritt dasjenige Betreffnis zu zahlen, welches dem Betrag der Passiven, geteilt durch die Stückzahl der eingeschriebenen Tiere gleichkommt, der aber mindestens dem Betrage von zwei Tieren entspricht. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand von 5 Mitgliedern; c) die Rechnungsprüfungskommission von 2 Mitgliedern. Der Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und Zuchtbuchführer vertritt die Genossenschaft nach aussen. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. **Otto Landis** und **Alfred Bollier** sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: **Walter Bebie**, Landwirt, als Präsident, und **Jakob Streuli**, Landwirt, als Aktuar, beide von und in Horgen.

17. April. **Wasserversorgungsgenossenschaft Unterhilttau**, in Hilttau (S. H. A. B. Nr. 203 vom 2. September 1931, Seite 1900). **Albert Furrer**, **Albert Ehrensperger** und **Heinrich Glättli** sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: **Gotthilf Kägi-Baldinger**, Landwirt, von Hilttau, als Präsident; **Albert Rüegg-Bodmer**, Landwirt, von Hilttau, als Vizepräsident und **Quästor**, und **Ernst Rolli-Zingg**, Landwirt, von Oberbalm (Bern), als Aktuar; alle wohnhaft in Hilttau. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar kollektiv.

Immobilien-genossenschaft. — 17. April. **Genossenschaft Grünhang**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1934, Seite 741). **Johann Jakob Widmer** ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Vorstand gewählt **Dr. Otto Peyer**, Rechtsanwalt, von Willisau-Stadt (Luzern), in Zürich. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Bahnhofstrasse 40, in Zürich 1 (bei Dr. O. Peyer).

17. April. **Baugenossenschaft Brunnenrain Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1933, Seite 1170). **Elfried Stump** und **Jakob Rudin** sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstgenannten ist damit erloschen. **Karl Friedrich**, bisher Vizepräsident, ist nunmehr Präsident, und neu wurden in den Vorstand gewählt: **Emil Frei**, alt S. B. B.-Beamter, von und in Zürich, als Vizepräsident, und **Ernst Faes**, Versicherungsbeamter, von Oberkulm (Aargau), in Zürich, als Beisitzer. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit dem Kassier oder Korrespondenzaktuar kollektiv. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Kalchbühlstrasse 54, in Zürich 2.

17. April. **Aktiengesellschaft vormals Mechanische Seidenstoffweberei Bern und Appenzeler, Wettstein & Co.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1933, Seite 1837). Das Geschäftslokal der Gesellschaft befindet sich an der Talstrasse 14, in Zürich 1.

Quinceallerie. — 17. April. In der Firma **Carl Lang's Erben**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1923, Seite 241), Quincealleriwaren, hat die Kollektivgesellschaftlerin **Frau Dr. Hedwig Ebnöther** den Wohnsitz nach Lachen (Schwyz), und die Prokuristin **Frl. Ida Kramer** den ihrigen nach Zürich 8 verlegt.

Mercerie, Konfektion, Tuch usw. — 17. April. Die Firma **K. S. Angst's Erben**, in Eglisau (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1926, Seite 2024), verzeigt als Natur des Geschäftes lediglich: Mercerie, Konfektion, Tuch- und Bettwaren. Witwe **Katharina Angst geb. Scharl** ist infolge Todes aus der Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Der Gesellschafter **Werner Rudolf Angst** führt nunmehr ebenfalls die Firmaunterschrift.

17. April. **Landw. Konsumgenossenschaft Hegnau-Zimikon**, in Hegnau-Volketswil (S. H. A. B. Nr. 99 vom 28. April 1928, Seite 847). **Albert Winkler** und **Jakob Reutlinger-Städli** sind aus dem Vorstand ausgeschieden, die Unterschrift des erstern ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: **Heinrich Brügger**, Landwirt, von Weggis, als Präsident, und **Heinrich Spillmann-Strickler**, Landwirt, von Hegnau-Volketswil, als Vizepräsident, beide wohnhaft in Hegnau-Volketswil. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar kollektiv und der Verwalter einzeln.

Gas-Sparbrenner. — 17. April. Die Firma **Rac A.-G. Zürich, Filiale Winterthur**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1933, Seite 2658), Ausbeutung und Handel von Apparaten speziell des «Bronce-Gas-Sparbrenners Rac-National», ist infolge Aufhebung der Zweigniederlassung erloschen.

Gas-Sparbrenner. — 17. April. Die **Rac A.-G. Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1933, Seite 1649), Vertrieb von Apparaten speziell des Bronce-Gas-Sparbrenners, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Löwenstrasse 2, in Zürich 1 (Schmidhof).

Schulwaren usw. — 17. April. Die Firma **Jak. Brunner**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 100 vom 24. März 1899, Seite 401), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Handel in Schulwaren und Nebenartikeln, Schuhsohlerei und Reparaturen.

Baumwollweberei. — 17. April. Der Inhaber der Firma **Otto Keiler**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 195 vom 21. August 1916, Seite 1293), ist nunmehr Bürger von Wald und Fischenthal und wohnt in Wald.

17. April. **Wasserversorgung Heisch**, in Hausen (S. H. A. B. Nr. 107 vom 11. Mai 1931, Seite 1026). **Fritz Meier** ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt **Conrad Bachmann**, Baumwärter, von Bertschikon (Zürich), in Heisch-Hausen. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Buchdruckerei. — 17. April. Firma **Jak. Viltiger & Cie.**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 13 vom 19. Januar 1925, Seite 91). Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Oberdorfstrasse 39, «zur Minerva».

Gasthof. — 17. April. Der Inhaber der Firma **Robert Fornallaz**, in Zürich 11 (Schwamendingen) (S. H. A. B. Nr. 254 vom 31. Oktober 1925, Seite 1827), Betrieb des Gasthofes zum Hirschen, ist Bürger von Avenches und Zürich, und wohnt in Zürich 11. Das Geschäftslokal befindet sich infolge behördlicher Strassenumbenennung nunmehr Winterthurerstrasse 517.

17. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Kristalleisfabrik Zürich A.-G.**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 288 vom 8. Dezember 1932, Seite 2874), hat ihr Geschäftslokal nach Dufourstrasse 46 verlegt.

17. April. Die **Baugenossenschaft «Utohof»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1932, Seite 1474), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Gutenbergstrasse 10, in Zürich 2 (bei Samuel Luchsinger).

Isolierplatten, Bau-Elemente. — 17. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Fuchs & Arb.**, in Zürich 10 (Wipkingen) (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1932, Seite 2322), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Handel in Isolierplatten und Fabrikation der «Triumph»-Bau-Elemente.

Seide, Wollstoffe usw. — 17. April. Inhaberin der Firma **Emmy Kalinke**, in Zürich 8, ist **Wwe. Emmy Kalinke geb. Borner**, von Hägendorf (Solothurn), in Zürich 8. Handel in Seide und Wollstoffen, Strumpfwaren, Garnituren. Seefeldstrasse 4.

Malergeschäft. — 17. April. Die Firma **Rudolf Hausheer**, in Zollikon (S. H. A. B. Nr. 302 vom 10. Dezember 1921, Seite 2391), Malergeschäft, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen auf die Firma «Gebrüder Rieber», in Zollikon (S. H. A. B. Nr. 84 vom 12. April 1934, Seite 970), über.

17. April. Die Firma **Henri Ruckstuhl, Pharmadrogen**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 221 vom 20. September 1923, Seite 1810), Vertretungen von und Handel in pharmazeutischen Spezialitäten, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

Müllerei. — 1934. 17. April. Die Firma **Alb. Gyax**, Müllerei, in Bleienbach (S. H. A. B. Nr. 158 vom 1. November 1890, Seite 775), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. April. Aus dem Vorstand der **Käsergenossenschaft Auswil**, in Auswil (S. H. A. B. Nr. 229 vom 30. September 1924, Seite 1614), sind ausgeschieden infolge Todes der Vizepräsident **Daniel Flückiger**, dessen Unterschrift erloschen ist, und infolge Wegzuges der Beisitzer **Ernst Minder**. An ihre Stellen wurden gewählt: als Vizepräsident: **Fritz Schär**, von Walterswil (Bern), Landwirt im Acker zu Auswil, bisher Beisitzer, und als Beisitzer: **Johann Nyfeler**, von Gondiswil, Landwirt, im Althaus zu Auswil, und **Gottfried Haas**, von Rohrbach, Landwirt, im Gleimet zu Auswil. Der Vizepräsident führt mit dem Präsidenten **Friedrich Schueberger** oder dem Sekretär **Gottfried Horisberger** kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

Tuch- und Merceriewaren usw. — 17. April. Die von der Firma **Walter Holliger**, vorm. **A. Holliger-Kurt**, Tuch- und Merceriewaren, Konfektion, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1933, Seite 89), an **Frl. Rosa Lanz** erteilte Prokura ist erloschen.

**Bureau Bern**

Modes. — 16. April. Die Inhaberin der Firma **Emma Körner-Schenk**, Modes, in Bern (S. H. A. B. Nr. 187 vom 12. August 1927, Seite 1465), ändert die Firma ab in **Emmy Körner**. Das Geschäftsdomicil befindet sich Marktgasse 31 J.

Papierhandlung. — 16. April. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Müller-Bolliger & Cie.**, mit Sitz in Bern, Papierhandlung en gros und mi-gros (S. H. A. B. Nr. 170 vom 28. Juli 1928, Seite 1442), ist der eine Gesellschafter, **Rudolf Reinhold Müller**, infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft wird durch die übrigen Gesellschafter: **Marie Müller-Bolliger** und **Reinhold Müller** in unveränderter Weise weitergeführt.

Spezialgeschäft für Bäcker und Konditoren. — 16. April. Einzelfirma **Erwin Lüthi**, Spezialgeschäft für Bäcker und Konditoren, in Bern (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1932, Seite 1945). Der Inhaber **Erwin Gottlieb Lüthi**, von Lauperswil, in Bern, hat mit seiner Ehefrau **Margrit geb. Vögeli**, daselbst, durch Ehevertrag vom 31. März 1934, unter Aufhebung des unter ihnen intern bestehenden Güterstandes des altherbr. Güterrechts, Güterverbindung und Sondernot der Ehefrau, letzteres unter den Regeln der Gütertrennung stehend, vereinbart.

Architekturbureau. — 16. April. Die Kollektivgesellschaft **Gugger & Brönnimann**, Architekturbureau, in Bern (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1929, Seite 1347), errichtet unter der gleichen Firma in Muri eine Zweigniederlassung, welche durch die Einzelunterschriften der beiden Gesellschafter **Hans Gugger** und **Arnold Brönnimann** rechtsgültig vertreten wird. Domicil der Filiale: Gartenstrasse 11.

17. April. **Vereinigte Mineralwasserfabriken Bern A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 119 vom 25. Mai 1923, Seite 1038). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden der Präsident **Dr. Albert Wander** und das Mitglied **Prof. Otto Ad. Oesterle**. Die Unterschrift des erstern ist erloschen. Als neue Verwaltungsratsmitglieder ohne Zeichnungsberechtigung wurden gewählt: **Jakob Schaffner**, von Winterthur, Direktor, in Bern, und **Werner Huber**, von Sigershausen (Thurgau), Prokurist, in Bern. Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist jetzt **Fritz Lüthy**, Cantinier, von und in Bern (bisher Mitglied).

Leinenwaren. — 17. April. Inhaberin der Firma **Marie Aebersold**, in Bern, ist **Marie Aebersold geb. Frauchiger**, von Niederhünigen, in Bern. Vertrieb von Leinenwaren. Schmiehweg 7.

**Bureau Burgdorf**

Tuch, Schuhe, Spezereiwaren. — 17. April. Inhaberin der Firma **Rosa Spahr-Pfister**, in Wynigen, ist **Rosa Spahr-Pfister**, Witwe des **Johann Spahr**, von Wyssachen, in Wynigen. Handel in Tuch, Schuhen, Spezerei- und Kolonialwaren.

**Bureau de Delémont**

Exploitation de domaines agricoles. — 5 avril. Sous la raison sociale **Sapeda société anonyme**, il est créé une société anonyme qui a son siège à Delémont et pour but l'exploitation rationnelle de domaines agricoles. Les statuts portent la date du 20 mars 1934. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 1,000 chacune. Les publications concernant les tiers auront lieu dans la Feuille officielle du Jura. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est représentée vis-à-vis des tiers par l'administrateur qui engage la société par sa seule signature. L'administrateur est **Oscar Meister**, rentier, de Matzendorf (Soleure), à Delémont. Bureau à Delémont, Rue Mollière.

**Bureau Frutigen**

17. April. Die Einzelfirma **Ernst Lanz, Uhrensteinbohrerei**, in Frutigen (S. H. A. B. Nr. 97 vom 26. April 1924, Seite 706), ändert die Firmabzeichnung ab in **Ernst Lanz, Bürstenfabrikation & Uhrensteinbohrerei**, in Frutigen. Natur des Geschäftes: Bürstenfabrikation und Uhrensteinbohrerei.

**Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)**

Hotel. — 16. April. Die Einzelfirma **Christian Michel-von Bergen**, Betrieb des Hotels Bahnhof, in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1924, Seite 38), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Hotel. — 16. April. Inhaberin der Firma **Ida Michel-von Bergen**, in Meiringen, ist **Wwe. Ida Michel-von Bergen**, von Unterseen, in Meiringen. Betrieb des Hotels Bahnhof, in Meiringen.

17. April. Die Betriebskrankenkasse der Kraftwerke **Oberhasli A. G. Innertkirchen**, Genossenschaft, mit Sitz in Innertkirchen (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1933, Seite 972), hat in ihrer Generalversammlung vom 18. Februar 1934 die Statuten revidiert und die Zahl der Vorstandsmitglieder von 7 auf 5 herabgesetzt. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Kassier, dem Aktuar und einem Beisitzer, wobei der Präsident von der Generalversammlung und der Kassier von den Kraftwerken Oberhasli gewählt werden; im übrigen konstituiert sich der Vorstand selbst. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Aus dem Vorstand sind ausgetreten **Josef Hummel**, **Walter Geiger** und **Robert Schoch**. Die Unterschrift des **Josef Hummel** ist erloschen. Der Vorstand wurde nun neu bestellt wie folgt: Präsident: **Huldreich Stalder**, bisher; Vizepräsident: **Paul Gloor**, bisher; Beisitzer: **Ernst Scheidegger**, bisher; Kassier: **Emil Scribante**, bisher; Beisitzer: **August Amacher**, von Wilderswil, Maschinist, in Guttannen (Zentrale Handeek), neu. Zeichnungsberechtigt sind je zu zweien der Präsident oder Vizepräsident mit Aktuar oder Kassier.

**Bureau Saanen**

Zimmereigenschaft. — 17. April. Die Firma **Johann Rösti**, Zimmereigenschaft, in Gstaad, Gemeinde Saanen (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1930, Seite 495), ist infolge Verzehrs des Inhabers erloschen.

**Bureau Thun**

Hoch- und Tiefbau usw. — 14. April. **Ernst Schneider**, von Thun und **Strätlingen**, wohnhaft in Thun, und **Adolf Immer**, von und in Thun, haben unter der Firma **Schneider & Immer** eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1933 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist die Unterschrift beider Gesellschafter notwendig. Hoch- und Tiefbauunternehmung, Ingenieurbureau. Länggasse 9b.

**Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimenttal)**

17. April. In der Firma **Molkerei & Lebensmittel A.-G.**, mit Sitz in Spiez (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1934, Seite 60), ist der einzige Verwaltungsrat **Edwin Frei** zurückgetreten. Dessen Zeichnungsberechtigung wie diejenige des Prokuristen **Flans Werner Wullschlegler** sind erloschen. Von der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Februar 1934 wurde zum einzigen Verwaltungsratsmitglied gewählt **Witwe Anna Mahnig geb. Münger**, von Ettiswil, Privatière, in Spiezmoos bei Spiez. Dieses Verwaltungsratsmitglied führt Einzelunterschrift. Zum Prokuristen mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde ernannt **Hans Münger**, von Seedorf, Geschäftsführer, in Spiez. Dessen bisherige Kollektivprokura ist erloschen.

**Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto**

Buchhandlung, Zigarren, Papeterie usw. — 1934. 16. April. Die Firma **Robert Hess**, Buch- und Zigarrenhandlung, Papeterie, Buchbinderei, Leihbibliothek und Spielwaren, in Engelberg (S. H. A. B. vom 13. Februar 1891), ist infolge Verzehrs des Inhabers erloschen.

Papeterie, Buchhandlung. — 16. April. Inhaber der Firma **Franz Hess**, in Engelberg, ist **Franz Hess**, Sohn des **Robert**, von und in Engelberg. Papeterie und Buchhandlung.

**Glarus — Glaris — Glarona**

1934. 14. April. **EHAG, Eisenbahnwerte Holding Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 151 vom 1. Juli 1933, Seite 1601, und Nr. 197 vom 24. August 1933, Seite 2023). Aus dem Direktionskomitee der Gesellschaft ist **Eusebiu Popovici**, in Bukarest, ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Direktionskomitees wurde **Rechtsanwalt Dr. Moses Zimmer**, in Cernauti (Rumänien), rumänischer Staatsangehöriger, gewählt, welcher kollektiv mit einem andern Mitglied des Direktionskomitees zeichnet.

16. April. Laut Statuten vom 11. April 1934 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma **PROTAS Verwaltungs A. G.** eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Unternehmungen aller Art, die Verwaltung von Beteiligungen, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art, ferner die Durchführung aller damit irgendwie im Zusammenhang stehender Geschäfte jeder Art, sei es in eigenem Namen und auf eigene Rechnung oder für fremden Namen und Rechnung oder als Treuhänder. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu nominal Fr. 1000, welche in Zertifikate zusammengefasst werden können. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied **Dr. Walter Keller-Staub**, Rechtsanwalt, von Winterthur, in Zürich. Derselbe führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift. Das Rechtsdomicil der Gesellschaft befindet sich bei Rechtsanwalt **Dr. Heinrich Heer**, Burgstrasse, in Glarus.

16. April. Laut Statuten vom 11. April 1934 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma **Delfia Verwaltungs A. G. (Delfia Beher Maatschappij N. V.)** eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Unternehmen aller Art, die Verwaltung von Beteiligungen, Erwerb, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, ferner die Durchführung aller damit irgendwie im Zusammenhang stehender Geschäfte aller Art, sei es in eigenem Namen und auf eigene Rechnung oder für fremden Namen und Rechnung oder als Treuhänder. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu nominal Fr. 1000, welche in Zertifikate zusammengefasst werden können. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied **Dr. Walter Keller-Staub**, Rechtsanwalt, von Winterthur, in Zürich. Derselbe führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift. Das Rechtsdomicil der Gesellschaft befindet sich bei Rechtsanwalt **Dr. Heinrich Heer**, Burgstrasse, in Glarus.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau d'Estavayer-le-Lac**

Minoterie. — 1934. 17. avril. La société en nom collectif «Bossy & Cie», minoterie, ayant son siège principal à Cousset, commune de Montagny-les-Monts (Fribourg) et une succursale à Serrrières (Neuchâtel) (F. o. s. du c. d. 22 août 1928, n° 196, page 1627), est dissoute. Un des associés, **Louis-Frédéric Bossy**, de Corecles s. Payerne, minotier, à Cousset, est nommé liquidateur et opérera la liquidation sous la raison **Bossy & Cie en liquidation**.

**Bureau de Fribourg**

7 avril. Aux termes d'acte reçu par M<sup>e</sup> Edmond Binet, notaire, à Genève, substituant M<sup>e</sup> Paul Naville, aussi notaire, à Genève, le 4 avril 1934, il a été constitué sous la raison sociale: **Société d'Inventions Aéronautiques et Mécaniques S. I. A. M.**, une société anonyme ayant pour objet d'effectuer en Suisse ou à l'étranger, soit pour son compte, soit pour le compte de tiers soit en participations: a) l'achat, la prise, la mise en valeur, l'exploitation directe ou indirecte, la cession totale ou partielle de tous brevets concernant des inventions aéronautiques et mécaniques; b) l'étude, l'achat, la vente ou l'exploitation en tous lieux et par tous moyens de tous appareils aéronautiques ou mécaniques, matériels, objets, produits ou autres; c) éventuellement la construction des dits appareils, l'achat, la création, l'aménagement, la vente, la location en tous lieux, d'ateliers, usines, magasins, terrains ou immeubles; d) la création de toutes sociétés dont l'objet répondrait au but social ci-dessus défini; la participation à ces sociétés par voie d'apports, de souscriptions ou d'acquisitions de titres ou parts, ou de telle manière qu'il appartiendra; e) en général toutes opérations commerciales, industrielles ou financières pouvant se rattacher directement ou indirectement aux objets ci-dessus. Le siège de la société est à Fribourg. La durée de la société est illimitée. Les statuts portent la date du 4 avril 1934. Le capital social est de 2500 francs, représenté par 25 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. **René Lucien Lévy** fait apport à la société de la licence exclusive de divers brevets avec tous droits et charges y afférents notamment le droit de céder des sous-licences, les dits brevets inscrits à son nom et indiqués dans un inventaire

en date du 4 avril 1934, lequel, signé par les fondateurs, demeure annexé aux statuts. Cet inventaire comporte un actif de fr. 500, en sorte que l'apport est consenti à la société pour le prix global de fr. 500 en paiement duquel il est remis à René-Lucien Lévy 5 actions de la dite société, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un et par la signature collective de deux administrateurs s'il en est nommé plusieurs. Le premier conseil est composé d'un seul membre. Est appelé à ces fonctions Alfred-Max Brandenburg, banquier, de et à Lausanne. Adresse de la société: 1, Route des Alpes, chez André Wagnière.

17 avril. En application de l'art. 28, chiffre 2, du règlement du 6 mai 1890, sont radiées d'office, ensuite de départ des titulaires, les raisons suivantes:

1. Chiffons, papier. — J. Rangheard, commerce de chiffons et papier, à Fribourg (F. o. s. d. e. du 4 décembre 1918, n° 285).

2. Clochettes. — Baptiste Viglino, fabrique de clochettes, à Fribourg (F. o. s. d. e. du 7 février 1913, n° 31, page 209).

18 avril. Suivant procès-verbal authentique, dressé par M<sup>e</sup> Louis Dupraz, notaire, à Fribourg, le 24 mars 1934, la société anonyme Voyages instructifs S. A. V. I. S. A., dont le siège est à Fribourg (F. o. s. d. e. du 31 mars 1932, n° 74, page 760), a révisé ses statuts en ce sens qu'elle a augmenté son capital social de fr. 500, en le portant de fr. 500 à fr. 1000 par l'émission de 5 nouvelles actions de fr. 100 chacune, nominatives; ainsi, le capital social est donc de fr. 1000, divisé en 10 actions de fr. 100 chacune, nominatives. La société a encore révisé ses statuts sur d'autres points non soumis à publication.

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

Hôtel. — 16 avril. La raison Jean Bosson, exploitation de l'Hôtel de la Fleur de Lys, à Romont (F. o. s. d. e. du 14 juillet 1930, n° 161, page 1490), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Épicerie, mercerie, auberge, etc. — 17 avril. Le chef de la raison Justin Péclat, épicerie, mercerie, à Chatonnay (F. o. s. d. e. du 14 janvier 1929, n° 10, page 79), fait inscrire que, outre l'épicerie et la mercerie, il exploite encore une boulangerie et l'auberge de la Croix Blanche, à Chatonnay.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

1934. 23. März. Die Genossenschaft unter dem Namen Autogesellschaft Holderbank, in Holderbank (S. H. A. B. Nr. 65 vom 18. März 1932, Seite 662), hat in ihrer Generalversammlung vom 4. Februar 1934 beschlossen, sich im Handelsregister löschen zu lassen. Die Genossenschaft besteht unter dem gleichen Namen ohne Eintragung weiter. Die Gläubigerin hat der Löschung der Genossenschaft zugestimmt.

##### Bureau Bucheggberg

Velos, Motorräder, Auto. — 17. April. Die Firma Johann Sterchi, in Oberramsen (Solothurn) (S. H. A. B. Nr. 17 vom 21. Januar 1922), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Vertretung und Handel in Velos, Motorrädern und Autos. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

##### Bureau Grenchen-Bettlach

Kolonialwaren usw. — 17. April. Die Firma Arnold Möri, Handel mit chemisch-technischen Produkten, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 295 vom 17. Dezember 1926, Seite 2196), verzweigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Handel mit Kolonialwaren, chemisch-technischen Produkten und technischen Neuheiten. Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Wiesenstrasse Nr. 27.

##### Bureau Lebern

Konditorci. — 16. April. Inhaber der Firma Werner Hug-Gunzinger, in Selzach, ist Werner Hug-Gunzinger, Oskars, von Madiswil, in Selzach, Konditorei, Gebäude Nr. 285.

##### Bureau Stadt Solothurn

16. April. Firma Möbel- & Teppichhaus Solothurn, Wilh. Wagner-Teuscher, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 236 vom 4. Oktober 1918, Seite 1573). Die Prokura von Wilhelm Wagner, Sohn, ist erloschen.

Metallschrauben, Bohrer, Façonstücke usw. — 16. April. Firma Sphinxwerke Müller & Cie. A. G. (Usine Sphinx Müller & Cie. S. A.) (Sphinx Works Müller and Co. Ltd.), in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 142 vom 20. Juni 1928, Seite 1213). Die Prokura von Hektor Tsehan ist erloschen.

Schuhwaren. — 16. April. Die Firma Ernst Pfändler, Schuhwarenhandlung, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 194 vom 22. August 1924, Seite 1398), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. April. Die Bürgschaftsgenossenschaft Solothurnischer Hausbesitzer, mit Sitz in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 60 vom 14. März 1931, Seite 550), hat in ihrer Generalversammlung vom 14. März 1934 den Art. 14 ihrer Statuten abgeändert und nachfolgende Aenderung beschlossen: Der Vorstand besteht aus 9 bis 12 Mitgliedern. Andere Aenderungen wurden nicht vorgenommen. Aus dem Vorstand ist der Aktuar Walter Wyss und Adolf Feremutsch ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Linus Staub, Sekretär, von Ochlenberg (Bern), in Grenchen; Dietland von Arx, Fürsprecher, von und in Dornach, und Ernst Felchlin, Malermeister, von und in Olten. Zum Aktuar wurde gewählt der bisherige Beisitzer Ernst Flückiger. Präsident oder Vizepräsident sowie der Geschäftsführer führen mit einem Vorstandsmitglied kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

Gärtnerei usw. — 17. April. Die Firma A. Riva-Berger, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 93 vom 6. März 1905, Seite 369), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Gärtnerei und Blumengeschäft. Das Geschäftslokal wurde von der Obern Greiben 148 an den Stalden 1 verlegt.

Toilettenartikel usw. — 18. April. Die Kommanditgesellschaft Ulmer & Co., Fabrikation von Mundpflege- und Toilettenartikeln, in Solo-

thurn (S. H. A. B. Nr. 121 vom 26. Mai 1933, Seite 1263), hat ihr Geschäftslokal von der Rathausgasse 3 an den Rötiquai 36 verlegt.

18. April. Die Firma J. Gisler-Müller, chemische Waschanstalt Solothurn, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 177 vom 17. Juli 1911, Seite 1225), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Färberei, Waschanstalt. — 18. April. Inhaber der Einzelfirma Josef Gisler, Sohn, in Solothurn, ist Josef Anton Gisler, Josefs, von Altdorf, in Solothurn. Färberei und chemische Waschanstalt. Bielstrasse 73.

Hoch- und Tiefbau. — 18. April. Die Firma Niklaus Fein, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1933, Seite 2258), ändert und ergänzt die Geschäftsnatur wie folgt: Hoch- und Tiefbauunternehmung und Strassenbau.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Handlung, Garage etc. — 1934. 17. April. Die Firma Joseph Martinetti-Biraghi, Handlung, Spenglerei und Garage, in Hölstein (S. H. A. B. Nr. 186 vom 12. August 1930, Seite 1687), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

17. April. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Buchdruckerei Arlesheim A. G., Buchdruckerei und Zeitungsverlag, in Arlesheim (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1933, Seite 2838/39), sind Theodor Wiss und Oskar Hofmeier ausgeschieden, die Unterschriftsberechtigung des erstern ist damit erloschen. Robert Ryl ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, seine Unterschrift ist erloschen, dagegen gehört er weiterhin dem Verwaltungsrat an. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt worden Eduard Manok, Kaufmann, von Basel, in Münchenstein, als Präsident, Jean Breny, Privatier, von Rapperswil, in Arlesheim, welche beide kollektiv für die Firma zeichnen, und Theodor Störi, Vizepräsident, von Basel, in Neuwelt (Münchenstein), ohne Unterschriftsbefugnis. Joseph Hofmeier-Vögtli ist zum Vizepräsidenten und Geschäftsführer ernannt worden; er zeichnet nach wie vor einzeln für die Firma.

17. April. Die Genossenschaft unter dem Namen Milchgenossenschaft Bottmingen, in Bottmingen (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1933, Seite 1754), hat in ihrer Generalversammlung vom 16. Dezember 1933 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Zweck der Genossenschaft ist die Hebung der Landwirtschaft. Sie kann ihre Tätigkeit auch auf andere Gebiete der Volkswirtschaft ausdehnen. Im besondern sucht sie dies zu erreichen durch: a) bestmögliche Verwertung der Milch- und Milchprodukte; b) An- und Verkauf von landwirtschaftlichen Produkten und Hilfsmitteln; c) Anschaffung, Betrieb und Vermietung von landwirtschaftlichen Maschinen; d) Schutz der Mitglieder gegen Uebervorteilung; e) Wahrung, Förderung und Beratung aller Interessen der Landwirtschaft. Die Generalversammlung bestimmt das Eintrittsgeld (mindestens aber Fr. 20 und höchstens pro Kuh Fr. 5). Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch schriftliche Austrittserklärung mit eingeschriebenem Brief an den Präsidenten der Genossenschaft, mindestens vier Monate vor Schluss des Milchjahres unter Zahlung allfällig rückständiger Ausstände und Beiträge, eines Austrittsgeldes von Fr. 20 und Fr. 5 pro Kuh, dem bisherigen durchschnittlichen Viehbestand entsprechend. Das Austrittsgeld kann nach Ermessen der Generalversammlung unter besondern Umständen erlassen werden; b) durch Ausschluss infolge Nichterfüllung der Vorschriften der Statuten oder der Anordnungen der Genossenschaftsorgane trotz zweimaliger Mahnung oder, ohne Mahnung, bei schweren Zuwiderhandlungen gegen die Interessen der Genossenschaft. Bei Ausschluss hat der Ausgeschlossene die unter a) bestimmten Beträge zu entrichten. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anteil am Genossenschaftsvermögen. Uebertragung der Mitgliedschaft mit Erläss des Eintrittsgeldes ist nur für diejenigen zulässig, die infolge Erbgang, Kauf, Pacht und dergl. des ganzen Heimwesens Rechtsnachfolger eines bisherigen Mitgliedes werden. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder werden bei der Wiederaufnahme wie neuintretende behandelt. Ueber Abweichungen von dieser Bestimmung entscheidet die Generalversammlung. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der aus 7 Mitgliedern bestehende Vorstand; c) der geschäftsleitende Ausschuss, gebildet durch 3 Vorstandsmitglieder (Betriebskommission); d) der Geschäftsführer; e) die Rechnungsprüfungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer. Die Genossenschaft hat laut Beschluss der Generalversammlung vom 17. Januar 1934 Aktiven und Passiven der erloschenen Genossenschaft unter dem Namen «Landwirtschaftliche Genossenschaft Bottmingen» in Bottmingen übernommen. In den erweiterten Vorstand sind neu gewählt worden Hermann Wanzenried, Landwirt, von Bowil, als Präsident, und Arthur Schweighauser, Landwirt, von Bottmingen, als Beisitzer, beide in Bottmingen wohnhaft. Der bisherige Präsident Emil Stöcklin-Hartmann ist zum Vizepräsidenten ernannt worden. Der bisherige Vizepräsident Otto Kellerhals-Stöcklin, dessen Unterschriftsberechtigung damit erloschen ist, gehört dem Vorstand weiterhin als Beisitzer an. Zum Geschäftsführer ist ernannt worden Arnold Frech, von Böckten, in Bottmingen.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Coiffeurgeschäft. — 1934. 17. April. Die Firma Julius F. Rilke, Coiffeurgeschäft, Parfümcrien, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 193 vom 20. August 1930, Seite 1736), ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes erloschen.

17. April. Alterskasse der Angestellten und Arbeiter der Silberwarenfabrik Jezler & Cie. Aktiengesellschaft Schaffhausen, Genossenschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1932, Seite 2779). An Stelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Beisitzers Eduard Weber wurde als neuer Beisitzer gewählt: Franz Rehmann, Besteckmonteur, von und in Schaffhausen.

#### Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1934. 11. April. Die bisher im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Einzelfirma Conrad Lutz, Blindenarbeits- & Verkaufsstelle zur Schmiede Wiedikon, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 13 vom 19. Januar 1931, Seite 105), hat ihren Sitz nach Teufen verlegt und ändert die Firma ab in Conrad Lutz, hygienische Produkte. Der Wohnsitz des Firmainhabers Con-

rad Lutz, von Thal (St. Gallen), befindet sich nun ebenfalls in Teufen. Handel in hygienischen Produkten. Holz Nr. 749.

Brunnenmacher usw. — 17. April. Die Firma **Jakob Bruderer**, Brunnenmacher und Cementier, in Speich (S. H. A. B. Nr. 55 vom 5. März 1907, Seite 363), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Eisenwaren. — 17. April. Die Firma **Ernst Rutz**, Eisenwarenhandlung, in Schönegrund (S. H. A. B. Nr. 241 vom 22. September 1897, Seite 988), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Mereerie, Bonneterie. — 17. April. Die Firma **R. Sonderegger-Niederer**, Mereerie und Bonneterie, in Trogen (S. H. A. B. Nr. 205 vom 16. August 1907, Seite 1450), ist infolge Tode der Inhaberin erloschen.

Stiekerei. — 17. April. Die Firma **Cd. Rechsteiner-Graf**, mechanische Stiekerei, in Rehobel (S. H. A. B. Nr. 108 vom 30. März 1899, Seite 433), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. April. Die Firma **J. Müller**, Molkenhandlung, Molkenhandlung und Landwirtschaft, in Stein (S. H. A. B. Nr. 256 vom 7. September 1905, Seite 1421), ist infolge Aufgabe des Molkenhandels erloschen.

Holzhandlung. — 17. April. Die Firma **Konrad Nabulon**, Holzhandlung, in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1918, Seite 2011), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. April. Die Firma **Emil Heierle**, Cartonages, Cartonagengeschäft, in Gais (S. H. A. B. Nr. 182 vom 2. August 1918, Seite 1254), wird infolge Einschränkung des Geschäftsbetriebes und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung gelöst.

Viehhandel usw. — 17. April. Die Firma **Johannes Menet**, Viehhandel und Landwirtschaft, in Teufen (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1913, Seite 154), wird infolge Einschränkung des Geschäftsbetriebes und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung gelöst.

Zwirnerei, Stiekerei. — 17. April. Die Firma **Konr. Walsersgell**, Zwirnerei und mechanische Stiekerei, in Grub (S. H. A. B. Nr. 252 vom 4. August 1899, Seite 1015), wird infolge Einschränkung des Geschäftsbetriebes und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung gelöst.

Spezereihandlung. — 17. April. Die Firma **Frau Gmünder-Haag**, Spezereihandlung, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 142 vom 23. Juni 1931, Seite 1374), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Näherei, Wäschefabrik. — 17. April. Der Inhaber der Firma **Emil Niederer-Kurath**, bisher mechanische Näherei, in Lutzenberg (S. H. A. B. Nr. 166 vom 21. Juli 1925, Seite 1274), verzehrt nun als Natur des Geschäftes: Mechanische Näherei und Wäschefabrik.

17. April. Der Inhaber der Firma **Arnold Lobeck**, Apotheke & Drogerie, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 319 vom 28. Dezember 1897, Seite 1307), verzehrt als abgeänderten Wortlaut der Firma **Arnold Lobeck**, Apotheke, sowie als nunmehrige Natur des Geschäftes: Apotheke, Drogerie und Sanitätsgeschäft.

Fergerei, Stiekerei. — 17. April. Die Firma **Hans Locher**, Fergerei und Stiekerei, in Speicher (S. H. A. B. Nr. 267 vom 13. November 1924, Seite 1857), bisher Brugg 96a, verzehrt nun als neues Geschäftslokal: Schupfen.

Stiekerei, Manufaktur- und Wollwaren. — 17. April. Der Inhaber der Firma **Emil Preisig**, bisher Stiekerei-Fergerei, in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 419 vom 28. November 1902, Seite 1674), hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Handel in Manufaktur- und Wollwaren.

Bazarartikel, Wollwaren. — 17. April. Der Inhaber der bisherigen Firma **Hans Eugster**, z. Bazar, Bazar, in Speicher (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1917, Seite 1394), verzehrt als abgeänderten Wortlaut der Firma **Hans Eugster-Tanner**, z. Wollenhof, sowie als nunmehrige Natur des Geschäftes: Handel in Bazarartikeln und Wollwaren.

Mineralwasser. — 17. April. Inhaber der Firma **Luzius Maron**, jun., in Walzenhausen, ist Luzius Maron, von Bonaduz, wohnhaft in Walzenhausen. Mineralwassergeschäft. Gütle Nr. 67.

17. April. Gemeindeanstalt unter dem Namen **Schul-Sparkasse Reute**, mit Sitz in Reute (S. H. A. B. Nr. 144 vom 6. Juni 1913, Seite 1041). Die Unterschrift des bisherigen Hauptkassiers Johannes Bänziger ist erloschen. Als neuer Hauptkassier ist Wilhelm Rechsteiner, Lehrer, von Heiden, in Reute, bezeichnet worden, welcher einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

#### Granbünden — Grisons — Grigions

1934. 27. März. Die **A.-G. Park-Sanatorium Arosa**, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1929, Seite 494), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Dezember 1933 die Statuten revidiert. Die Firma lautet nunmehr **A.-G. Kurhaus Parkhotel Arosa**. Zweck der Gesellschaft ist, das frühere Parksanatorium als Kurhaus für diätetische und physikalische Therapie zu betreiben. Die Gesellschaft kann ihr Unternehmen jederzeit vergrössern und zu diesem Zwecke weitere Grundstücke oder Häuser erwerben, Neubauten erstellen oder sich mit gleichartigen Unternehmungen verbinden. Des fernern kann sie alle Hilfspächte betreiben, die für die Erreichung des vorstehend umschriebenen Gesellschaftszweckes dienlich sind. Das bisherige Aktienkapital von Fr. 200.000 wurde auf Fr. 40.000 reduziert durch Abschreibung jeder einzelnen Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 200. Je 5 der abgeschrieben Aktien wurden in eine Aktie zu Fr. 1000 zusammengelegt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital auf Fr. 140.000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Aktien zu Fr. 1000. Das gegenwärtige Aktienkapital ist eingeteilt in 140 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Albert Lardelli und Johann Emil Spinner ausgeschieden, wodurch ihre Unterschriften erloschen sind. Der Verwaltungsrat ist wie folgt neu bestellt worden: Präsident: Dr. med. Max Gähwyler, bisher Vizepräsident und Delegierter; Mitglieder: Oberst Wilhelm Francke, Fabrikant, von und in Aarau, und Dr. jur. Heinrich Büeler, Rechtsanwalt, von Winterthur, in Zürich. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt der Präsident oder ein anderes Mitglied des Verwaltungsrates.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Patent-Neuheiten. — 1934. 10. April. Inhaber der Firma **Josef Frommel**, in Ennetbaden, ist Josef Frommel, deutscher Staatsangehöriger, in Ennetbaden. Vertrieb von Patent-Neuheiten und Vertretungen in Waren verschiedener Art. Hertensteinstrasse 20.

16. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskasse Würenlingen**, mit Sitz in Würenlingen (S. H. A. B. Nr. 122 vom 27. Mai 1933, Seite 1274), hat an Stelle von Siegfried Hirt zum Vizepräsidenten gewählt den bisherigen Beisitzer Emil Schmid, Baumeister, von und in Würenlingen. Neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt Gottlieb Bächli, Maurer, von und in Würenlingen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Siegfried Hirt ist erloschen.

Schuhwaren. — 16. April. Die Firma **Paul Giger**, Handel mit Schuhwaren, in Wettingen (S. H. A. B. Nr. 198 vom 25. August 1932, Seite 2047), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Chemisch-technische Produkte. — 16. April. Inhaber der Firma **Hans Schenkel**, in Laufenburg, ist Hans Schenkel-Bertotti, von Schaffhausen, in Laufenburg. Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Wasenhaldenweg 238.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Chemisch-technische Produkte. — 1934. 17. April. **Togowerke A.-G.**, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 188 vom 14. August 1933, Seite 1951). Durch Generalversammlungsbeschluss vom 10. April 1934 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Romanshorn verlegt. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Das Verwaltungsratsmitglied Paul Werner Schoop ist nun in Dozwil wohnhaft. Geschäftsdomicil: Neuhofstrasse 488.

17. April. Die **Automatenstickerei Alttau A.-G.**, mit Sitz in Alttau (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1930, Seite 2060), hat gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 7. April 1934 die Auflösung beschlossen. Diese wird durch den zum Liquidator ernannten Dr. jur. Xaver Weder, Rechtsanwalt, von Diepoldsau, in St. Gallen, durchgeführt, der für die Gesellschaft mit dem Zusatz in **Liquidation** die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Willy Geiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

Bestieckte Stoffe. — 17. April. Die Firma **Nathan & Levi Konstanz**, Filiale **Kreuzlingen**, bestieckte Stoffe, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1919, Seite 460), wird in Anwendung von Art. 28, Abs. 3, der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöst.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d' Echallens

1934. 17. avril. La société coopérative dite **Caisse de Crédié Mutuel de Vuarrens**, dont le siège est à Vuarrens (F. o. s. du e. du 12 mars 1931, n° 58, page 531), fait inscrire que Piot Robert, jusqu'ici vice-président, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. Sous date du 17 février 1934, l'assemblée générale a désigné comme nouveau membre et vice-président du comité de direction Jules Despland, agent d'assurances, de Cossonay; domicilié à Vuarrens. La société est légalement engagée vis-à-vis des tiers, par les signatures collectives à deux, du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

##### Bureau de Lausanne

17. avril. Suivant procès-verbal et statuts du 16 avril 1934, il a été fondé sous la dénomination de **Société Immobilière « La Cantilière » S. A.**, une société anonyme dont le siège est à Lausanne. La durée de la société est illimitée. La société a pour but l'achat d'immeubles, leur exploitation, même leur revente et toutes constructions et d'autres opérations immobilières ou mobilières quelconques. Le capital social est de fr. 1000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 100 chacune. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur. Pour la période triennale, l'administrateur est Robert fils de François Reymond, de Breigny-sur-Morrens, l'abbaye et le Chenit, employé de bureau, à Lausanne. Bureaux de la société à Lausanne, chez Henry de Léon, notaire, St-Laurant 21, à Lausanne.

17. avril. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 avril 1934, la société anonyme **Red Star Automobiles et American Garage**, Société anonyme, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du e. du 14 novembre 1933), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: Le conseil d'administration représente la société vis-à-vis des tiers. Il peut déléguer ses pouvoirs dans un but général ou spécial à un ou plusieurs de ses membres, comme aussi à des mandataires pris en dehors de lui. L'assemblée a pris acte des démissions des administrateurs Madame Rose Stern, Alfred Guye et Ulysse Péclard, dont les signatures sont radiées. Elle a décidé de ne désigner qu'un seul administrateur en la personne de Gustave-Adolphe Schaefer, de Stein (Argovie), expert-comptable, à Lausanne, qui a la signature individuelle. La signature du directeur Paul Kehler, décedé, est radiée. Les bureaux de la société sont transférés chez Fidès, Union Fiduciaire, Place St-François 12bis, à Lausanne.

Société immobilière. — 17. avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 17 avril 1934, la société anonyme **Le Pécos M.**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du e. du 18 mai 1932), a pris acte de la démission de son administrateur James Ramelet, architecte, à Lausanne, dont la signature est radiée. A été nommé comme nouvel administrateur Charles Quinzani, de nationalité italienne, entrepreneur, domicilié à Lausanne. Il engagera la société par sa signature individuelle.

17. avril. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 avril 1934, la **Société Immobilière Mon Petit Nice**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du e. du 17 janvier 1929), a pris acte du décès de son administrateur Jean-Ernest Stern, dont la signature est radiée, et a nommé pour le remplacer Gustave-Adolphe Schaefer, de Stein (Argovie), expert-comptable, à Lausanne, qui signera seul valablement au nom de la société. Les bureaux de la société sont transférés chez Fidès, Union Fiduciaire, Place St-François 12bis, Lausanne.

17. avril. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 avril 1934, la **Société immobilière de l'Avant-Poste**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du e. du 15 novembre 1933), a pris acte de la démission de ses administrateurs Alfred Guye et Madame Rose Stern, dont les signatures sont radiées. Elle a décidé de ne désigner qu'un seul administrateur en la personne de Gustave-Adolphe Schaefer, de Stein

(Argovie), expert-comptable, à Lausanne, qui a la signature sociale individuelle. Les bureaux de la société sont transférés chez Fidès, Union Fiduciaire, Place St-François 12bis, à Lausanne.

Société immobilière. — 18 avril. Selon procès-verbal dressé par le notaire René Kreis, à Lausanne, le 6 avril 1934, et sous la raison sociale **L'Aurore B. S. A.**, il a été constitué une société anonyme ayant pour but: L'achat de tous immeubles bâtis ou non bâtis, leur exploitation ou leur vente et toutes opérations commerciales, industrielles, financières ou immobilières, en rapport avec ce but social; le siège de la société est à Lausanne; sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 5 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur, si le conseil se compose d'un seul membre, ou par les signatures conjointes de deux administrateurs, si le conseil se compose de plusieurs membres. Le premier conseil d'administration est composé d'un seul membre, savoir Robert Longchamp, de Bottens, architecte, à Lausanne. Le bureau de la société est à Lausanne, chez Robert Longchamp, rue de l'Aurore 3.

Laine de bois, articles d'emballage. — 18 avril. **Vulpillière S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 avril 1931). Les bureaux sont à l'Avenue de Rumine 40, chez Max Rémy.

#### Bureau de Morges

Fabrication de couleurs et vernis, etc. — 10 avril. Sous la raison sociale **Cicosa S. A.**, il est constitué une société anonyme, dont le siège est à Morges. Sa durée est illimitée. Les statuts portent la date du 10 mars 1934. La société a pour but la fabrication de couleurs et vernis, ainsi que toutes fournitures pour usines et maîtres d'état. Les publications émanant de la société sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est fixé à fr. 10,000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. André Gardaz fait apport à la société du matériel et des marchandises provenant de la faillite de la société «Traber et Cie», à Morges, suivant inventaire dressé le 28 février 1934. Cet apport est fait pour le prix de fr. 6500 valeur payée par la remise de 13 actions de fr. 500 chacune. La société est administrée par un conseil composé de 1 à 3 membres. A l'égard des tiers, la société est valablement engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Ont été désignés en qualité d'administrateurs: André Gardaz, de Villars-le-Terroir, commerçant, domicilié à Lausanne, et Marc Bovard, de Val-d'Illiez (Valais), employé de banque, domicilié à Lausanne. Marc Bovard est, en outre, désigné comme président du conseil et André Gardaz, en qualité de secrétaire. Bureaux et locaux de fabrication de la société: Rue de la Gare 39, à Morges.

#### Bureau de Vevey

Café. — 16 avril. La raison **Otto Klingnauer**, à Vevey, Café des bosquets (F. o. s. du c. des 30 septembre 1926, n° 228, page 1725; 15 novembre 1933, n° 268, page 2672), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Tabacs, cigares. — 17 avril. Le chef de la maison **Marie Homberger**, à Montreux, le Châtelard, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 19 juin 1928; n° 141, page 1203), fait inscrire qu'elle est actuellement divorcée de Jakob-Alfred Homberger et que sa raison sociale est **Marie Gertsch**.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Neuchâtel

Poissons. — 1934. 16 avril. Le chef de la maison **Auguste-Ferdinand Bernasconi**, à Saint-Blaise, est Auguste-Ferdinand Bernasconi, originaire de Saint-Blaise, y domicilié. Achat et vente de poissons. Rue de la Dime n° 4.

Participations financières. — 17 avril. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 28 mars 1934, il a été constitué sous la dénomination de **Sasta S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'administration de toutes participations financières à des entreprises établies hors du canton. Le siège de la société est fixé à Neuchâtel. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 100,000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le premier conseil est composé d'un membre en la personne d'Henri Zullig, expert-comptable, de et à Genève, lequel engage la société par sa signature individuelle. Siège social: Etude de M<sup>e</sup> André Wavre, notaire, Palais Rougemont, à Neuchâtel.

#### Genève — Genève — Ginevra

Hôtel. — 1934. 16 avril. La raison **Jules Brun**, hôtel, à Genève (F. o. s. du c. du 29 juin 1883, page 787) est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Fournitures pour tailleurs. — 16 avril. La maison **Angel**, commerce de boutons en gros ainsi que de tous autres articles de mercerie, à Genève (F. o. s. du c. du 7 mai 1924, page 768) modifie l'indication de son genre d'affaires comme suit: Commerce de fournitures pour tailleurs. Les locaux de la maison sont actuellement: Rue de la Tour Maîtresse 2.

Fournitures de bureaux. — 16 avril. La raison **Felsenheimer, mon bureau**, commerce et représentation de fournitures de bureaux, à Genève (F. o. s. du c. du 9 janvier 1934, page 63), est radiée ensuite d'association du titulaire.

Papeterie, etc. — 16 avril. Arthur-Emile Felsenheimer, de Genève, y domicilié et Jeanne-Ursule Reymond, née Ammann, de Vaulion (Vaud) et Genève, domiciliée à Genève, séparée de biens et dûment autorisée de son mari Francis-Emile-Louis Reymond, ont constitué à Genève, sous la raison sociale: **Felsenheimer & Cie, «mon bureau»**, une société en nom collectif qui a commencé le 14 avril 1934. Commerce et représentation de papeterie, fournitures de bureaux, librairie et articles de publicité. Rue de Lyon 48.

Banque, etc. — 16 avril. **Bordier et C<sup>o</sup>**, banque, à Genève (F. o. s. du c. du 15 janvier 1930, page 98). John Lancoud, fondé de pouvoirs,

inscrit comme étant originaire de Bernex, est ressortissant à la commune de Confignon. Le domicile du fondé de pouvoirs Guillaume Bordier est actuellement à Genève.

Café-brasserie. — 16 avril. La raison **François Breffas**, exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne: «Café des Jardins», à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1908, page 777) est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Société Immobilière. — 16 avril. **Acarouge S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1929, page 897). Adresse actuelle de la société: Place de la Synagogue 2 (régie de Roulet et Addor).

16 avril. **Union de négociants en produits alimentaires Société anonyme**, en liquidation, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 décembre 1928, page 2422). Adresse de la société en liquidation: Rue du Belvédère 4, chez Jules Vaney, liquidateur.

16 avril. **Société anonyme de parfums artificiels «Aromophore»** (Aktiengesellschaft Künstlicher Riechstoffe «Aromophor»), société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> novembre 1933, page 2518). Adresse de la société: Rue des Mélézes 1.

16 avril. **Capitole Cinéma S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 octobre 1932, page 2325). L'administrateur Armand Lévy, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Edouard Martin (inscrit) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

Produits émaillés ou métallisés à base de ciment, etc. — 16 avril. Dans son assemblée générale du 20 mars 1934, et suivant procès-verbal dressé par Me Poncet, notaire à Genève, la «Société industrielle pour l'Exploitation en Suisse des Procédés Scailles Société Anonyme», ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 mai 1930, page 945) a prononcé sa dissolution et sa mise en liquidation qui sera opérée sous la dénomination de **Société Industrielle pour l'Exploitation en Suisse des Procédés Scailles Société Anonyme, en liquidation**, par Louis Chapon, expert-comptable, de et à Genève, nommé liquidateur, qui engagera la société en liquidation par sa seule signature. Le droit à la signature des administrateurs Philippe Albert; Georges Poujoulat; Jean Scailles; Pierre Poujoulat; Louis Branschloss; Ernest Wenger et Albert Nobile est éteint. Adresse de la société en liquidation: Place du Port 1, chez le liquidateur.

#### Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

#### Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte März 1934.

Deuxième quinzaine de mars 1934. — Seconda quindicina di marzo 1934.

#### I. Abteilung — I<sup>re</sup> Partie — I<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

52606—52694

- Nr. 52606. 19. Februar 1934, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Skikanten. — Louis Beerli, Techniker, Engelberg (Schweiz).
- Nr. 52607. 14. März 1934, 7 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Presse à chasser les pierres pour le rhabillage de pièces d'horlogerie. — Pierre Seitz, Fabrique de pierres fines pour l'horlogerie, Les Brenets (Suisse).
- Nr. 52608. 14. März 1934, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rahmen für Autoschilder. — Traugott Rieger, Metallgiesserei Grenchen, Grenchen (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 52609. 15. März 1934, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Pinceau. — Wermeille & Co., St. Aubin (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: Walter Moser, Berne.
- Nr. 52610. 16. März 1934, 10 Uhr. — Versiegelt. — 496 Muster. — Mechanische Stickereien. — C. Müller & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 52611. 16. März 1934, 13 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Schiffe. — Jos. von Rotz, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 52612. 16. März 1934, 14 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Tierkuchen. — Basilisk A. G., Solothurn (Schweiz).
- Nr. 52613. 16. März 1934, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Plan für Einfamilien-Haus. — Hans Ender, Bauunternehmer, Au (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 52614. 16. März 1934, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Plakat für Sport-Nachrichten und -Bilder, mit Reklamefeldern. — Fritz Michel, Patent-Neuheiten, Bern (Schweiz).
- Nr. 52615. 16. März 1934, 20 Uhr. — Offen. — 24 Modelle. — Auszugstische, Stühle, Kleinmöbel. — Franz Minet, Möbelfabrik A. G., Zurzach (Schweiz).
- Nr. 52616. 17. März 1934, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sitzmöbel. — Aktiengesellschaft Möbelfabrik Horgen-Glarus (vorm. E. Baumann), Horgen (Schweiz).
- Nr. 52617. 17. März 1934, 13 $\frac{1}{4}$  Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Nähmaschinenversenkmöbel; Holzseitenteil für Nähmaschinen. — G. M. Pfaff A.-G., Nähmaschinenfabrik, Kaiserslautern (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Deutschland, 18. September 1933.»
- Nr. 52618. 17. März 1934, 17 Uhr. — Versiegelt. — 20 Muster. — Rahmengesickte Taschentücher. — Ludwig B. Meyer, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 52619. 17. März 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 381 Muster. — Mechanische Stickereien. — Bischoff & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 52620. 17. März 1934, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fleischaushaustock-Kratzer. — Emil Neuhauser, St. Margrethen (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 52621. 17. März 1934, 24 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Apparate zum Entsaubern von Milch durch elektrische Ströme. — «Elect» Gesellschaft für elektrische Apparate m. b. H., Wien (Oesterreich). Vertreter: Werner Schäffer, Bern. — «Priorität: Oesterreich, 11. November 1933.»
- Nr. 52622. 19. März 1934, 7 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hand-Waschapparat. — E. Pfändler & Cie., Olten (Schweiz).

- Nr. 52623. 19. März 1934, 10 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Zettelspann-Einrichtungen für Handwebstühle. — Karl Küng, Mech. Schreinerei & Webstuhlbau, Erlenbach i. S. (Schweiz).
- Nr. 52624. 12. März 1934, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrische isolierte Leitung insbesondere zur Fortleitung der in Rundfunkantennen aufgenommenen elektrischen Energie. — Siemens & Halske Aktiengesellschaft, Berlin-Siemensstadt (Deutschland). Vertreter: Imer & de Wurstemberger ei-devant E. Imer-Schneider, Genf. — «Priorität: Deutschland, 17. November 1933.»
- Nr. 52625. 19. März 1934, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Büstenhalter. — Jenny Widen, Zürich (Schweiz).
- Nr. 52626. 19. März 1934, 16 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zigarren. — Eichenberger, Cigarrenfabrik «Habasuma», Beinwil a. See (Schweiz).
- Nr. 52627. 19. März 1934, 18 $\frac{1}{2}$  h. — Ouvert. — 3 modèles. — Calibres de montre. — Interchangeable S. A., La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie., Berne.
- Nr. 52628. 19. März 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Pflanz-tabelle. — August Rüesch, St. Margrethen (St. Gallen, Schweiz). Ver-treter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 52629. 19. März 1934, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Drehbares Ser-vier-Plateau. — Margreth Schelling-Bucher, Künsnacht b. Zürich (Schweiz).
- Nr. 52630. 19. März 1934, 21 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schutzvor-richtung gegen Bank- und Bureau-Ueberfälle. — Edwin Jakob Wild-Nägeli, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 52631. 20. März 1934, 18 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Schütt-stein-Siphons, Badezimmer-Siphon, Badezimmer-Sinkkasten. — Gesell-schaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 52632. 20. März 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 4 Muster. — Prospekte. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Schweiz).
- Nr. 52633. 20. März 1934, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Hutgeflecht. — Argovia A. G. Mellingen, Mellingen (Schweiz).
- Nr. 52634. 19. März 1934, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Emballage pour bicyclettes. — Joseph Delaquis, Fabrique de Cartonnages, Neuchâtel (Suisse).
- Nr. 52635. 21. März 1934, 15 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Formulaire pour liste de tombola. — Sam. Boulenaz, représentant, Genève (Suisse).
- Nr. 52636. 21. März 1934, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Gewicht-skala. — Hans Fischli, Zürich (Schweiz).
- Nr. 52637. 21. März 1934, 18 Uhr. — Versiegelt. — 7 Modelle. — Schnell-ordner. — Hans Fischli, Zürich (Schweiz).
- Nr. 52638. 21. März 1934, 18 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Crayon mit Stempel und Typen-Einsatz. — Memmel & Cie. A. G., Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 52639. 21. März 1934, 18 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Ge-schäftskarte. — Bucher & Krütti, Stempelfabrik, Bern (Schweiz). Ver-treter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 52640. 21. März 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Rollstab-träger und Rollstab. — Otto Hungerbueler, Kaufmann, Tobel (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 52641. 21. März 1934, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Petit jeu de quilles. — Mareel Sueur, Ebeniste, La Sagne pr. Ste. Croix (Suisse).
- Nr. 52642. 21. März 1934, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Toupie pour jeux. — Marcel Sueur, Ebeniste, La Sagne pr. Ste. Croix (Suisse).
- Nr. 52643. 21. März 1934, 22 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reissnagel für Fliegenfänger. — Tanner & Cie., Frauenfeld (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Nr. 52644. 22. März 1934, 10 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Etiketten. — Conservenfabrik Rorschach A. G., Rorschach (Schweiz).
- Nr. 52645. 22. März 1934, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Hutgeflecht. — J. Bertschinger & Cie., Wohlten (Aargau, Schweiz).
- Nr. 52646. 22. März 1934, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tuben-verschluss. — Rudolf Weissenburger, Murlen (Schweiz).
- Nr. 52647. 15. März 1934, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verbindungs-klammer für Holzwollebaplaten. — Paul Greiner, Kilchberg b. Zürich (Schweiz).
- Nr. 52648. 21. März 1934, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Garnwinder. — Eugen Sommer, Effretikon (Schweiz).
- Nr. 52649. 21. März 1934, 13 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Papeterieware (Mappe). — «Pro Invalidis» Werkstätten für Invalidenarbeit, Zürich (Schweiz).
- Nr. 52650. 21. März 1934, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wäsche-auswind-Vorrichtung. — Fritz Müller-Eichenberger, Vertreter, Brem-garten (Aargau, Schweiz).
- Nr. 52651. 23. März 1934, 15 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Appareils de massage. — Marcel Moreillon, Lucerne (Suisse).
- Nr. 52652. 23. März 1934, 17 Uhr. — Versiegelt. — 29 Modelle. — Eisen-möbel. — Bigler, Spichiger & Cie. A.-G., Biglen (Schweiz).
- Nr. 52653. 23. März 1934, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Speisewärmer. — Otto Hirschmann, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Nr. 52654. 23. März 1934, 19 Uhr. — Offen. — 14 Muster. — Schrank-papier. — Wilhelm Frey & Co., Basel (Schweiz).
- Nr. 52655. 23. März 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Auto-matische Signal-Apparate zur Verkehrsregelung. — Hans Naef, Zürich (Schweiz).
- Nr. 52656. 23. März 1934, 20 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Etuis zu Velo-taschen. — Samuel Gutjahr, Fabrikant, Rohrmoos bei Lyssach (Schweiz).
- Nr. 52657. 23. März 1934, 22 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Handweb-rahmen. — Emmy Zängerte, Zürich (Schweiz).
- Nr. 52658. 24. März 1934, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Instru-mente zum Messen von Druck, Vakuum und Temperatur. — Franz Herken-rath A.-G., Physikalische Werkstätten, Zürich (Schweiz). Vertreter: F. Fricker, Zürich.
- Nr. 52659. 24. März 1934, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Epluchoir pour légumes. — Léon Jaccard S. A., L'Auberson (Suisse).
- Nr. 52660. 15. März 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gerät zur Entfernung von Wangenfalten. — Frieda Bock, Zürich (Schweiz). Ver-treter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 52661. 21. März 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tasehe für Automobilisten. — Otto Hungerbueler, Kaufmann, Tobel (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 52662. 24. März 1934, 17 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Flaschen für Knorr-Würze. — Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Thayngen (Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.
- Nr. 52663. 26. März 1934, 10 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Stallbüchlein für Zuchtstiere und für Zuchtengste, Geburtsaufnahme-Kontrollbüchlein für Rindvieh. — Gottlieb Dietrich, Viehzuchtssekretär des Kantons Bern, Bern (Schweiz).
- Nr. 52664. 26. März 1934, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gepäckträger für Fahrräder. — Z. & G. Blumer, Apparate & Metallwaren, Kempten bei Wetzikon (Schweiz).
- Nr. 52665. 26. März 1934, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Pièce à musique. — Albert Reuge, Ste. Croix (Suisse).
- Nr. 52666. 26. März 1934, 18 $\frac{3}{4}$  h. — Ouvert. — 1 modèle. — Balancier complet pour montres. — The Universal Escapement Ltd. (Le Porte-Echappement Universel S. A.), La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: Amand Braun succ. de A. Ritter, Bâle.
- Nr. 52667. 26. März 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Fenster-couverts. — Neuheiten- und Patent-Verwertungs-Aktiengesellschaft, «Neu-pag», Zürich (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Nr. 52668. 27. März 1934, 10 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wäsche-apparat. — Fortuna Biel A. Riesen-Kuenzi, Biel (Schweiz).
- Nr. 52669. 27. März 1934, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Staffilverkaufs-kasten für Fadenartikel. — Gütermanns Nähseiden A.-G., Zürich (Schweiz), Rechtsnachfolger von Gütermann & Co., Gutach.
- Nr. 52670. 27. März 1934, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kurzwaren-Kommode für Fadenartikel. — Gütermanns Nähseiden A.-G., Zürich (Schweiz), Rechtsnachfolger von Gütermann & Co., Gutach.
- Nr. 52671. 27. März 1934, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Biscuits-Pak-kung. — J. Disch-Schatzmann, Confiserie-, Biscuits- und Waffelfabrik, Othmarsingen (Schweiz).
- Nr. 52672. 27. März 1934, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Biscuits-Pak-kung. — J. Disch-Schatzmann, Confiserie-, Biscuits- und Waffelfabrik, Othmarsingen (Schweiz).
- Nr. 52673. 28. März 1934, 4 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Etiketten. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Schweiz).
- Nr. 52674. 28. März 1934, 4 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Tassen mit Unterlassen. — Bosshardt & Co. A.-G., Luzern (Schweiz).
- Nr. 52675. 3. März 1934, 7 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Psycho-technischer Nervenprüfungs-Apparat. — Je an Hunger, Zürich (Schweiz).
- Nr. 52676. 19. März 1934, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Sonnerie élec-trique. — Charles Schaedler, Ste. Croix (Suisse).
- Nr. 52677. 24. März 1934, 15 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Papier-becher. — A. & O. Meyer, Cartonnagenfabrik, Wohlten (Aargau, Schweiz).
- Nr. 52678. 26. März 1934, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Packung für Glaee und andere Conditorei-Erzeugnisse. — Gustav Wolgast, Kondi-toreibedarfsartikel, Zürich (Schweiz).
- Nr. 52679. 28. März 1934, 16 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Ver-schlussrahmen für eingebaute Badewannen. — Max Hügli, Sanitäre Apparate, Laufen (Bern, Schweiz).
- Nr. 52680. 28. März 1934, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Mehrpolige Freiluft-Schaltanlage mit Antriebsvorrichtung. — Gottfr. Kunz, Schloss-erei, Schmiede u. mech. Werkstätte, Utikon a. Zürichsee (Schweiz).
- Nr. 52681. 28. März 1934, 18 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Kopf-stücke für Bloeh- und Bohnerbürsten. — Johann Hablitzel, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 52682. 28. März 1934, 18 $\frac{3}{4}$  h. — Cacheté. — 1 modèle. — Billard russe. — Léon Maeder, Industriel, Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 52683. 28. März 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ofen-anzünder. — Gottlieb Meier, Luzern (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich.
- Nr. 52684. 28. März 1934, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Futterraufe für Kaninehen. — Oskar Nägeli-Hächler, Würenlos (Schweiz).
- Nr. 52685. 28. März 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 308 Muster. — Slik-kerieren. — Ferdinand Scheffkrächt, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich) Vertreterin: Frau F. Beeli-Keller, St. Gallen.
- Nr. 52686. 29. März 1934, 18 h. — Cacheté. — 4 modèles. — Crémiers et calières. — Jacques Joliat, St. Imier (Suisse).
- Nr. 52687. 29. März 1934, 20 Uhr. — Offen. — 50 Modelle. — Firmen-schrift-Alphabete. — J. Meer & Cie. A. G. Möbefabrik, Huttwil (Schweiz).
- Nr. 52688. 29. März 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rucksack. — Heinrich Langner, Gera (Deutschland). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Nr. 52689. 30. März 1934, 10 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Stiel-bürstenhalter. — Erwin Marti, Mechaniker, Grenchen (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 52690. 31. März 1934, 12 $\frac{1}{4}$  Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Akten-taschen. — Ungarische Gummiwarenfabriks-Aktiengesellschaft, Buda-pest (Ungarn). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 52691. 31. März 1934, 12 $\frac{1}{4}$  Uhr. — Versiegelt. — 9 Modelle. — Garten-möbel und Fluggeraden. — Suter-Strehler Söhne & Co., Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 52692. 31. März 1934, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wurst-former für Metzger. — Erwin Marti, Mechaniker, Grenchen (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 52693. 31. März 1934, 16 Uhr. — Versiegelt. — 4 Muster. — Bueh-haltungsbücher. — Jakob Jordi, Zürich (Schweiz).
- Nr. 52694. 31. März 1934, 22 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Brûleur à mazout. — S. A. des Brûleurs «Universo» Constructions mécaniques et électriques, Genève (Suisse). Mandataires: R. Mathey-Doret, Office «Legis» Genève.

II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>e</sup> Parte

## Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

## Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

## Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

N<sup>o</sup> 52627. 19 mars 1934, 18 1/2 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Calibres de montres. — Interchangeable S. A., La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Bovard & Co., Berne.



No. 127

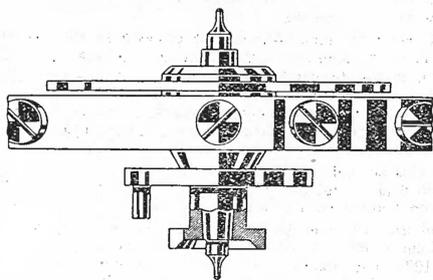


No. 128



No. 129

N<sup>o</sup> 52666. 26 mars 1934, 18 3/4 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Balancier complet pour montres. — The Universal Escapement Ltd. (Le Porte-Echappement Universel S. A.), La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: Amand Braun succ. de A. Ritter, Bâle.

N<sup>o</sup> I.III. Abteilung — III<sup>e</sup> Partie — III<sup>e</sup> Parte

## Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 40109. 7. Januar 1927, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Büchse zum Ausfüllern von Bohrungen, insbesondere bei Scharniergelenken von Eisenbahnweichen. — Josef Walter, Mödling bei Wien (Oesterreich). Vertreter: Bovard & Co., Bern. — Uebertragung laut Erklärung vom 12. Februar 1934 zugunsten der Firma Stabag Stahlbüchsen A.-G., Zug (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 23. März 1934.

Nr. 43565. 26. November 1928, 17 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Büchse zum Ausfüllern von Bohrungen. — Josef Walter, Mödling bei Wien (Oesterreich). Vertreter: Bovard & Co., Bern. — Uebertragung laut Erklärung vom 12. Februar 1934 zugunsten der Firma Stabag Stahlbüchsen A.-G., Zug (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 23. März 1934.

## Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 35843. 25. Februar 1924, 15 Uhr. — (III. Periode 1934/1939.) — 1 Modell. — Dämpfer für Blasinstrumente. — Ewald Lehmann-Hegg, Bern (Schweiz); registriert den 29. März 1934.

Nr. 35904. 12. März 1924, 11 Uhr. — (III. Periode 1934/1939.) — 2 Muster. — Verpackungen für Nahrungsmittel; Plakat. — Elikann & Baer, Karlsruhe i/B. (Deutschland). Vertreter: Wilhelm Althoff, Basel; registriert den 26. März 1934.

Nr. 35990. 5. April 1924, 10 1/2 Uhr. — (III. Periode 1934/1939.) — 2 Modelle. — Handschuh mit herausnehmbarem Futter; Schnalle. — Leonhard Kost & Co., Basel (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 29. März 1934.

Nr. 36123. 14. April 1924, 8 Uhr. — (III. Periode 1934/1939.) — 2 Muster. — Packungen für Uhrfedern. — Emma Studer-Zenger, Biel (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel; registriert den 20. März 1934.

Nr. 43703. 28. Dezember 1928, 17 Uhr. — (II. Periode 1933/1938.) — 1 Modell. — Säge. — Joseph Furrer, Bühl-Ebikon bei Luzern (Schweiz). Vertreter: F. Pletscher, Luzern; registriert den 4. April 1934.

Nr. 43832. 25. Januar 1929, 14 1/2 Uhr. — (II. Periode 1934/1939.) — 7 Modelle. — Schraubensicherungen. — Kondensatoren- & Apparaten-A.-G., Bern (Schweiz); registriert den 20. März 1934.

N<sup>o</sup> 43956. 21. février 1929, 9 h. — (II<sup>e</sup> période 1934/1939.) — 1 dessin. — Plan de construction. — Ed. Amiguet, Aigle (Suisse); enregistrement du 22 mars 1934.

Nr. 44008. 4. März 1929, 14 3/4 Uhr. — (II. Periode 1934/1939.) — 1 Modell. — Schablonenhalter. — Guido A. Clerico, Bern (Schweiz); registriert den 22. März 1934.

Nr. 44025. 7. März 1929, 14 Uhr. — Versiegelt. — (II. Periode 1934/1939.) — 47 Muster. — Maschinestickereien. — Textor A.-G., St. Gallen (Schweiz); registriert den 22. März 1934.

Nr. 44026. 7. März 1929, 14 3/4 Uhr. — (II. Periode 1934/39.) — 1 Muster. — Anleitung für Gesichtsmassage. — Frieda v. Allmen, Bern (Schweiz); registriert den 22. März 1934.

Nr. 44040. 8. März 1929, 10 Uhr. — (II. Periode 1934/39.) — 1 Modell. — Sägemehl-Streuapparat. — Gebrüder Weiler, Winterthur (Schweiz); registriert den 22. März 1934.

Nr. 44051. 4. März 1929, 22 Uhr. — (II. Periode 1934/39.) — 1 Modell. — In ein Bett umwandelbare Ottomane. — F. J. Hurst, Zürich (Schweiz); registriert den 22. März 1934.

Nr. 44053. 8. März 1929, 21 1/2 Uhr. — (II. Periode 1934/39.) — 2 Modelle. — Abfallbehälter. — Verzinkerei Zug A.-G., Zug (Schweiz); registriert den 22. März 1934.

Nr. 44054. 8. März 1929, 21 1/2 Uhr. — (II. Periode 1934/39.) — 1 Modell. — Waschherd. — Verzinkerei Zug A.-G., Zug (Schweiz); registriert den 22. März 1934.

Nr. 44062. 14. März 1929, 14 Uhr. — (II. Periode 1934/39.) — 3 Modelle. — Packungen für Teigwaren. — Robert Ernst, Kradolf (Schweiz); registriert den 4. April 1934.

N<sup>o</sup> 44065. 14 mars 1929, 20 h. — (II<sup>e</sup> période 1934/39.) — 3 modèles. — Fermeture, poignée et charnière pour portes de glacières. — Applications Electriques S. A., Genève (Suisse); enregistrement du 26 mars 1934.

Nr. 44079. 14. März 1929, 20 Uhr. — (II. Periode 1934/39.) — 3 Muster. — Farbige Papicre und Cartons. — Günther & Traber, Cartonagenfabrik Amriswil, Amriswil (Schweiz); registriert den 26. März 1934.

Nr. 44092. 15. März 1929, 20 Uhr. — (II. Periode 1934/39.) — 5 Modelle. — Fusstützen und Krampfaderstrümpfe. — Frei & Kasser, Zürich (Schweiz); registriert den 26. März 1934.

Nr. 44114. 23. März 1929, 7 Uhr. — (II. Periode 1934/39.) — 2 Muster. — Etiketten. — Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth, Lenzburg (Schweiz); registriert den 29. März 1934.

Nr. 44175. 4. April 1929, 17 1/2 Uhr. — (II. Periode 1934/39.) — 2 Modelle. — Uhrenbestandteile (Regulierhebel mit Schlüssel). — Brac A.-G., Breitenbach (Schweiz); registriert den 22. März 1934.

Nr. 44211. 15. April 1929, 12 Uhr. — (II. Periode 1934/39.) — 1 Modell. — Zusammenlegbare Schachtel. — Günther & Traber, Amriswil (Schweiz); registriert den 26. März 1934.

N<sup>o</sup> 44271. 25 avril 1929, 20 h. — (II<sup>e</sup> période 1934/39.) — 2 modèles. — Pendant et anneau de montre. — Société Horlogère Reconvilier (Reconvilier Watch Co.), Reconvilier (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 20 mars 1934.

Nr. 52680. 28. März 1934, 16 Uhr. — (II. Periode 1939/44.) — 1 Modell. — Mehrpolige Freiluft-Schaltanlage mit Antriebsvorrichtung. — Gottfr. Kunz, Schlosserei, Schmiede u. mech. Werkstätte, Uetikon a/Zürichsee (Schweiz); registriert den 4. April 1934.

## Löschungen — Radlations — Radiazioni

Nr. 30234. 19. März 1919. — 4 Muster. — Teepackungen.

Nr. 30249. 20. März 1919. — 1 Muster. — Etiketten.

Nr. 30251. 24. März 1919. — 5 Muster. — Etiketten.

N<sup>o</sup> 30254. 19 mars 1919. — 1 modèle. — Calibre de montre en toutes grandeurs et hauteurs.

N<sup>o</sup> 30257. 24 mars 1919. — 1 modèle. — Mouvements de montres lépines et savonnettes.

Nr. 30272. 27. März 1919. — 2 Muster. — Packungen für Papiere.

Nr. 30291. 24. März 1919. — 3 Muster. — Wandschmuck; Postkarte, Gratulationskarte.

Nr. 30292. 27. März 1919. — 2 Modelle. — Bügeleisengriffe.

Nr. 35596. 18. Dezember 1923. — 1953 Muster. — Stickereien (Taschentücher).

Nr. 35609. 22. Dezember 1923. — 1534 Muster. — Phantasie-Stickereien.

N<sup>o</sup> 35636. 28 décembre 1923. — 3 modèles. — Calibres de mouvements de montres.

Nr. 35638. 31. Dezember 1923. — 1038 Muster. — Mechanische Baumwollstickereien.

Nr. 35639. 31. Dezember 1923. — 2 Muster (Saldo von 3). — Verpackungen für Lebensmittel und Vogelfutter.

Nr. 43654. 17. Dezember 1928. — 94 Muster. — Stickereien.

Nr. 43655. 17. Dezember 1928. — 1 Modell. — Alarmschloss.

Nr. 43656. 17. Dezember 1928. — 33 Muster. — Bespritzte Voilestoffe.

Nr. 43657. 17. Dezember 1928. — 306 Muster. — Stickereien.

Nr. 43658. 17. Dezember 1928. — 22 Muster. — Stickereien.

N<sup>o</sup> 43659. 18 décembre 1928. — 3 modèles. — Calottes de boîtes de montres.

N<sup>o</sup> 43660. 18 décembre 1928. — 1 modèle. — Boîte de montre.

Nr. 43661. 18. Dezember 1928. — 3 Modelle. Benennungstafeln für Zeitungshalter.

Nr. 43662. 18. Dezember 1928. — 1 Modell. — Austauschbare Polsterfeder.

Nr. 43663. 19. Dezember 1928. — 248 Muster. — Stickereien.

Nr. 43666. 19. Dezember 1928. — 67 Muster. — Stickereien.

Nr. 43667. 20. Dezember 1928. — 82 Muster. — Stickereien.

Nr. 43669. 20. Dezember 1928. — 178 Muster. — Baumwoll- und Seidenstickereien.

Nr. 43670. 17. Dezember 1928. — 1 Muster. — Aufmachung für Parfums.

Nr. 43671. 18. Dezember 1928. — 1 Modell. — Spiralbohrer.

Nr. 43673. 20. Dezember 1928. — 254 Muster. — Mechanische Stickereien.

Nr. 43674. 21. Dezember 1928. — 1 Muster. — Streifen für Hutgeflechte.

Nr. 43675. 21. Dezember 1928. — 450 Muster. — Stickereien.

Nr. 43676. 21. Dezember 1928. — 132 Muster. — Stickereien.

N<sup>o</sup> 43677. 21 décembre 1928. — 44 modèles. — Meubles en rotin.

Nr. 43678. 21. Dezember 1928. — 331 Muster. — Mechanische Stickereien.

Nr. 43680. 20. Dezember 1928. — 6 Modelle. — Anfuhrer für Briefmarken, Briefumschläge und dergleichen.

Nr. 43681. 20. Dezember 1928. — 122 Muster. — Stickereien.

Nr. 43682. 21. Dezember 1928. — 257 Muster. — Stickereien.

Nr. 43683. 21. Dezember 1928. — 1 Modell. — Bügeleisenhandgriff mit elektrischer Stromzuführungs-Einrichtung.

Nr. 43684. 21. Dezember 1928. — 1133 Muster. — Maschinestickereien.

Nr. 43686. 24. Dezember 1928. — 284 Muster. — Stickereien.

Nr. 43688. 24. Dezember 1928. — 397 Muster. — Stickereien.

N<sup>o</sup> 43690. 24 décembre 1928. — 4 modèles. — Platines de mouvements de montres; calibre de montre.

Nr. 43691. 25. Dezember 1928. — 8 Muster. — Etiketten.

Nr. 43692. 22. Dezember 1928. — 9 Modelle. — Putztücher-Sätze und Packungen für Putztücher.

Nr. 43695. 22. Dezember 1928. — 8 Modelle. — Leuchtende Strassenbezeichnungsschilder.

- Nr. 43696. 24. Dezember 1928. — 17 Muster. — Stickereien.
- Nr. 43697. 20. Dezember 1928. — 1 modèlle. — Boîte de montre-bracelet.
- Nr. 43698. 23. Dezember 1928. — 1 Modell. — Schleif- und Polierapparate.
- Nr. 43699. 27. Dezember 1928. — 225 Muster. — Stickereien.
- Nr. 43704. 28. Dezember 1928. — 2 Modelle. — Taschenuhren mit Schutzgehäuse.
- Nr. 43705. 28. Dezember 1928. — 492 Muster. — Stickereien.
- Nr. 43709. 28. Dezember 1928. — 1 Muster. — Aufmachung von Baumwollbändchen.
- Nr. 43710. 28. Dezember 1928. — 2 modèles. — Pièces d'arrêt pour fenêtres.
- Nr. 43711. 29. Dezember 1928. — 586 Muster. — Stickereien.
- Nr. 43712. 29. Dezember 1928. — 2 modèles. — Aiguilles de montres, pendules, réveils, régulateurs, en toutes grandeurs et tous métaux.
- Nr. 43713. 29. Dezember 1928. — 182 Muster. — Stickereien.
- Nr. 43714. 31. Dezember 1928. — 1 Modell. — Kupierzange.
- Nr. 43715. 31. Dezember 1928. — 210 Muster. — Stickereien und Taschentücher.
- Nr. 43717. 31. Dezember 1928. — 4 modèles. — Mouvements de montres.
- Nr. 43718. 31. Dezember 1928. — 1 Modell. — Fuss- und Bettwärmer.
- Nr. 43733. 27. Dezember 1928. — 20 modèles. — Abat-jour, lanternes, cache-pots.
- Nr. 43780. 28. Dezember 1928. — 1 modèlle. — Répertoire alphabétique pour articles de bureau, de publicité, de réclame, d'édition et d'impression.
- Nr. 43825. 22. Dezember 1928. — 46 Muster. — Bespritzte Gewebe.

**Schweizerische Südostbahn**

4-4½ % Anleihen I. Hypothek von 1909 (Fr. 6,000,000.—)

Genäss der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihenobligationen, vom 20. Februar 1918 nebst Ergänzungen vom 25. April 1919 und 29. November 1932, werden die Obligationäre eingeladen, an dem **Montag, den 30. April 1934, nachmittags 3 Uhr** (Präsenzliste von 2½ Uhr an) im **Zunftthaus Zimmerleuten am Rathausquai in Zürich** unter der Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden

**Obligationärversammlung**

teilzunehmen zur Beschlussfassung über:

1. Wahl von Gläubigervertretern.
2. Umwandlung des festen Zinsfusses (mit veränderlichem Zusatzzins) in einen vom Betriebsergebnis abhängigen veränderlichen kumulativen Zinsfuss von höchstens 4 % für die Zeit vom 1. Juli 1933 bis 30. Juni 1939.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am 27. April 1934 mittags bei einer der nachstehenden Depotstellen:

- Eidgenössische Bank A.G. in Zürich,
- Bank Wädenswil in Wädenswil,
- Bank Orelli im Thalhof in Zürich,
- Bank Schoop, Reiff & Cie. A.G. in Zürich,

zu deponieren. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich.

Die Akten des Bundesgerichtes können gegen Vorlage des Stimmausweises vom 23. bis 28. April 1934 auf der Obergerichtskanzlei in Zürich eingesehen werden. (A. A. 47<sup>1</sup>)

Lausanne, den 26. März 1934.

Jaeger, Bundesrichter.

**Emprunt 7½ % Ville de Salzbourg, 1925**

**Convocation à l'assemblée des créanciers.**

Les porteurs d'obligations de l'emprunt 7½ % Ville de Salzbourg 1925, de Fr. s. 15,000,000. — = £ 600,000. — sont convoqués, en vertu de l'art. 6 de l'ordonnance suisse sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations et conformément aux Par. 11 et 12 du contrat d'emprunt, à une assemblée des créanciers pour **jeudi 3 mai 1934, à 10 heures du matin, à Zurich, Restaurant Kaufleuten.**

**ORDRE DU JOUR:**

1. Nomination du président de l'assemblée et des scrutateurs.
2. Réduction du taux d'intérêt de l'emprunt de 7½ % à 5 % pour une période de 10 ans à partir du 31 mars 1934 inclus, intérêts payables francs suisses effectifs.
3. Modification du plan d'amortissement par réduction des tranches d'amortissement durant la prochaine décennie, à commencer par celle du 30 septembre 1934 et renforcement correspondant des amortissements pendant les années suivantes.

Tous les porteurs pouvant justifier de leur qualité d'obligataire pourront assister à l'assemblée des créanciers; ils sont priés de retirer jusqu'au 30 avril 1934 au plus tard les cartes d'admission auprès des domiciles de paiement:

**Banque d'Escompte Suisse à Genève et Zurich,**

ainsi que ses autres sièges,

**MM. A. Sarasin & Co., à Bâle,**

qui tiennent à disposition des formulaires spéciaux sur lesquels les numéros des titres devront être inscrits.

Comme il est prévu dans l'ordonnance précitée et ses modifications que les propositions ne deviennent valables que si elles sont acceptées par les trois quarts au moins du capital en circulation, les porteurs de titres de l'emprunt sont instamment priés, afin d'arriver à un arrangement satisfaisant, de prendre part à l'assemblée des obligataires du 3 mai ou de s'y faire représenter; dans ce dernier cas, il suffira de remettre au représentant la carte d'entrée après signature du pouvoir imprimé au verso.

Les domiciles sus-indiqués sont également prêts à représenter les obligataires qui ne désireraient pas prendre part personnellement à l'assemblée, en acceptant en leurs noms les propositions de la Ville de Salzbourg.

Des circulaires motivant les propositions et des formulaires à remplir seront à la disposition des obligataires auprès des banques citées à partir du 15 avril 1934. Les dossiers peuvent être consultés auprès de la fiduciaire de l'emprunt, la Banque d'Escompte Suisse à Genève. (A. A. 44<sup>1</sup>)

Zurich et Genève, le 29 mars 1934. Ville de Salzbourg.

La fiduciaire de l'emprunt conformément au contrat:

**BANQUE D'ESCOMPTE SUISSE.**

**Etzelwerk A.-G., Pfäffikon (Schwyz)**

Bilanz am 30. September 1933

| Aktiven                          |            |     | Passiven                       |            |
|----------------------------------|------------|-----|--------------------------------|------------|
|                                  | Fr.        | Ct. |                                |            |
| Nicht einbezahltes Aktienkapital | 16,000,000 | —   | Aktienkapital                  | 20,000,000 |
| Bauforderungen                   | 10,129,129 | 41  | Bauvorschüsse:                 |            |
| Kassa                            | 3,363      | 66  | S B B                          | 3,719,024  |
| Postcheck                        | 975        | 16  | N O K                          | 3,697,506  |
| Banken                           | 45,819     | 75  | Kreditoren (Garantierückhalte) | 98,557     |
| Debitoren (Anzahlungen)          | 1,335,800  | —   | Deponenten 1,685,500.—         |            |
| Kautionen 1,685,500.—            |            |     | (A. G. 59)                     |            |
|                                  | 27,515,088 | 28  | 27,515,088                     | 28         |

**Società Elettrica Sopracenerina — Società Anonima — Sede in Locarno**

Bilancio al 31 dicembre 1933 (approvato dall'assemblea ordinaria degli azionisti del 7 aprile 1934)

| Attivo                                 |   |     | Passivo             |           |
|--|---|-----|---------------------|-----------|
|  | Fr.   | Ct. |                     |           |
| Impianti di produzione e concessioni   | 1,762,611   | 25  | Capitale sociale    | 2,500,000 |
| Linee primarie                         | 1,120,013   | 70  | Riserva statutaria  | 250,000   |
| Stazioni trasformatrici                | 998,150   | 05  | Obbligazioni        | 3,266,500 |
| Reti secondarie                        | 1,875,876   | 35  | Dividendi arretrati | 102       |
| Immobili                               | 485,000   | —   | Cedole obbligazioni | 76,061    |
| Contatori                              | 198,000   | —   | Creditori           | 1,011,679 |
| Mobili                                 | 1   | —   | Utile netto         | 246,854   |
| Attrezzi, utensili e istrumenti        | 1   | —   |                     |           |
| Magazzino                              | 198,160   | 15  |                     |           |
| Titoli                                 | 50,000  | —   |                     |           |
| Cassa                                  | 2,819   | 35  |                     |           |
| Chèques postali                        | 7,003   | 35  |                     |           |
| Debitori                               | 202,261   | 35  |                     |           |
| Abbonati                               | 451,299   | 93  |                     |           |
|  | 7,351,197   | 48  | 7,351,197           | 48        |
| <b>Dare</b>                            | <b>Conto profitti e perdite al 31 dicembre 1933</b> |     | <b>Avere</b>        |           |
|  | Fr.   | Ct. |                     |           |
| Spese generali:                        |   |     | Vendita energia     | 1,521,173 |
| Imposte e contribuzioni                | 176,805   | 78  | Noleggio contatori  | 42,393    |
| Tassa di bollo p. aumento cap. sociale | 31,264  | 45  | Affitti             | 46,742    |
| Diverse                                | 190,913   | 15  | Introiti diversi    | 44,311    |
| Spese d'esercizio                      | 184,937   | 05  |                     |           |
| Manutenzione                           | 127,721   | 97  |                     |           |
| Interessi                              | 188,452   | 32  |                     |           |
| Acquisto energia                       | 183,209   | 20  |                     |           |
| Ammortamenti                           | 324,461   | 64  |                     |           |
| Utile netto                            | 246,854   | 19  |                     |           |
|  | 1,654,619   | 75  | 1,654,619           | 75        |

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises

Januar-März 1934 — Janvier-Mars 1934

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

| Januar-März                                      |           | I. Einfuhr — Importation |  | Janvier-Mars |           |
|--|-----------|--------------------------|--|--------------|-----------|
| 1933   | 1934      | Nettogewicht             | Poids net                                      | 1933         | 1934      |
| <b>Nahrungs- und Genussmittel *)</b>             |           |                          |  |              |           |
| 1 Weizen . . . . .                               | 1 230 376 | 894 110                  | 399a Haufknüpf . . . . .                       | 816          | 517       |
| 3 Hafer . . . . .                                | 760 830   | 646 087                  | 400 404 Lein, Hauf- u. Jutegarne, gehl. etc.   | 1 066        | 1 159     |
| 4 Gerste . . . . .                               | 624 588   | 299 097                  | 405 Jutegewebe, roh . . . . .                  | 6 476        | 7 749     |
| 5 Reis in Hülsen od. enthülst                    | 53 872    | 32 391                   | 411a Lein, Hauf- u. Jutegewebe, gehl., etc.    | 239          | 242       |
| 12 — geschält . . . . .                          | 11 431    | 12 369                   | <b>Seide</b>                                   |              |           |
| 7 Mais . . . . .                                 | 334 753   | 279 636                  | 434 Seidenabfälle . . . . .                    | 2 702        | 4 329     |
| 15 Malz . . . . .                                | 123 463   | 140 351                  | 435 Peignée . . . . .                          | 786          | 581       |
| 16 Backmehl in Säcken . . . . .                  | 229       | 326                      | 436 Grège . . . . .                            | 248          | 504       |
| 23/24b Obst, frisch . . . . .                    | 12 219    | 30 182                   | 438a Organsin . . . . .                        | 599          | 480       |
| 33/34 Trauben, getrocknete . . . . .             | 3 471     | 3 158                    | 438b Trame . . . . .                           | 120          | 150       |
| 35 Kastanien . . . . .                           | 4 226     | 3 311                    | 446a/b Kunstseide . . . . .                    | 5 889        | 7 971     |
| 36a Zitronen . . . . .                           | 18 622    | 17 015                   | 447b Seidenwaren am Stück . . . . .            | 3 893        | 4 219     |
| 36b Orangen . . . . .                            | 134 608   | 126 670                  | 449 Bänder . . . . .                           | 115          | 78        |
| 40a/b <sup>2</sup> Gemüse, frisch . . . . .      | 132 974   | 155 850                  | <b>Wolle</b>                                   |              |           |
| 45 Kartoffeln . . . . .                          | 81 702    | 65 704                   | 455 Wolle, roh . . . . .                       | 21 436       | 26 557    |
| 54 Kaffee, roh . . . . .                         | 20 967    | 45 225                   | 457 Kammzug . . . . .                          | 2 143        | 5 997     |
| 61 Kakaohohnen . . . . .                         | 34 987    | 33 260                   | 462/463 Kammgarn, roh . . . . .                | 1 726        | 1 759     |
| 62 Kakaobutter . . . . .                         | 2 180     | 2 301                    | 467/468 Kammgarn gebleicht etc.                | 1 688        | 1 462     |
| 63 Kakaopulver, Schokoladeteig                   | 472       | 470                      | 470 Wollgarne für den Detail                   | 1 075        | 777       |
| 67 Melasse und Sirup . . . . .                   | 8 362     | 6 918                    | 474 Wollgewebe, gebleicht etc. schwere         | 2 438        | 1 480     |
| 68a Rohzucker . . . . .                          | 46 116    | 65 223                   | 475b — — — — — leichte                         | 2 001        | 2 164     |
| 68b Kristallzucker, Trauben- u. etc.             | 250 841   | 220 882                  | <b>Andere Textilwaren</b>                      |              |           |
| 68c Stampf- (Pilé-) Zucker . . . . .             | 6 656     | 7 527                    | 496/497 Pferde- und Büffelhaare                | 3 567        | 3 401     |
| 69/70 Zuck. i. Hüt. etc.; Zuck., gesch.          | 4 848     | 1 349                    | 508a Geflechte (Tressen), roh . . . . .        | 554          | 580       |
| 71 Honig . . . . .                               | 1 015     | 730                      | 516 Kautschuk, roh und Abfälle . . . . .       | 2 073        | 3 771     |
| 72 u. 74 Olivenöl . . . . .                      | 5 620     | 4 050                    | 530/532 Leibwäsche aus W. u. etc.              | 155          | 151       |
| 73 u. 75 Andere Speiseöle . . . . .              | 18 815    | 14 709                   | 537/545 Wirk- und Strickwaren                  | 739          | 693       |
| 76a/c Fleisch, frisches . . . . .                | 1 645     | 2 221                    | 546/548 Herrenkleider . . . . .                | 590          | 714       |
| 77a/78 Fleisch, konserviert . . . . .            | 1 220     | 1 462                    | 549/552 Damenkleider . . . . .                 | 978          | 962       |
| 80a/b Wurstwaren . . . . .                       | 4 326     | 4 486                    | <b>Mineralische Stoffe</b>                     |              |           |
| 84 Geflügel, getötet . . . . .                   | 11 169    | 8 893                    | 609 Töpferton, Lehm, etc. . . . .              | 183 008      | 194 569   |
| 86 Eier . . . . .                                | 32 514    | 39 672                   | 614 Kalk, hydraulischer; Trass                 | 828          | 1 433     |
| 87b Meerfische, frisch . . . . .                 | 8 163     | 8 564                    | 619 Portlandzement . . . . .                   | 5 322        | 1 599     |
| 88/89 Fische, konserviert . . . . .              | 6 689     | 6 761                    | 628 Elektroden . . . . .                       | 4 134        | 6 366     |
| 93a Butter, frisch . . . . .                     | 2 326     | 2 451                    | 629a Schmirgel, roh . . . . .                  | 203          | 591       |
| 95 Schweineschmalz . . . . .                     | 3 975     | 3 899                    | 632a Schmirgelpulver etc. . . . .              | 512          | 878       |
| 96 Oleomargarine, Speisetalg . . . . .           | 6 529     | 6 657                    | 632b Schmirgelfabrikate etc. . . . .           | 343          | 402       |
| 97b Kokosbutter . . . . .                        | 282       | 115                      | 633 Asbest und Mica, roh . . . . .             | 2 514        | 2 351     |
| 98a/b Weichkäse . . . . .                        | 2 942     | 3 446                    | 634 Asbest u. Mica in Tafeln, etc.             | 699          | 560       |
| 99a/b Hartkäse . . . . .                         | 614       | 3 025                    | 635a/b Isolierohren; Geräte aus Asbest, etc.   | 960          | 1 332     |
| 100a Suppen . . . . .                            | 957       | 1 116                    | 643a Steinkohlen . . . . .                     | 4 337 653    | 4 149 094 |
| 101b Fruchtkonserven . . . . .                   | 2 833     | 3 251                    | 643b Petroleumrückstände . . . . .             | 443 751      | 540 551   |
| 102 Zuckerwaren . . . . .                        | 475       | 466                      | 645 Koks . . . . .                             | 1 481 567    | 1 376 682 |
| <b>Getränk</b>                                   |           |                          |  |              |           |
| 114a Bier in Fässern bis 2 hl . . . . .          | 5 127     | 5 099                    | 646a/b Brikette . . . . .                      | 988 925      | 956 712   |
| 117a/c Wein in Fässern . . . . .                 | 348 865   | 318 877                  | <b>Steinzeug und Töpferwaren</b>               |              |           |
| 130 Essig und Essigsäure mit                     | q         | q                        | 673/674 Kanalisationsabwässer etc.             | 3 817        | 2 431     |
| einem Säuregehalt von 12% oder weniger           | 28        | 20                       | 678 Töpferwaren n. weiss od. gelb. fr.         | 623          | 771       |
| <b>Seh- und Vieh</b>                             |           |                          |  |              |           |
| 136a u. c Ochsen . . . . .                       | 3         | 16                       | 679 Isolatoren aus Porzellan . . . . .         | 2 313        | 3 052     |
| 137b u. e Stiere . . . . .                       | —         | —                        | 680b Porzellan aller Art . . . . .             | 3 417        | 3 070     |
| 141 Mastkälber über 60 kg . . . . .              | 68        | 99                       | <b>Glas</b>                                    |              |           |
| 143 Schweine über 60 kg . . . . .                | 101       | 310                      | 686 Fensterglas, naturfarbig . . . . .         | 6 463        | 5 558     |
| 145 Schafe . . . . .                             | 1 029     | 432                      | 691a/b Flasch. etc. a. schwarz. etc. Glas      | 6 094        | 4 973     |
| <b>Düngstoffe</b>                                |           |                          |  |              |           |
| 165 Knochenmehl; Phosphat etc.                   | 52 495    | 50 420                   | 693 Hohlglas aus farblosem Glas                | 5 865        | 4 956     |
| 166 Thomasphosphate . . . . .                    | 135 766   | 231 531                  | 694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc.     | 2 070        | 2 471     |
| 167 Kalidünger . . . . .                         | 140 492   | 135 960                  | 702 Spiegelglas, unbelegt . . . . .            | 3 387        | 4 598     |
| 169 Aufgeschl. Düngemittel . . . . .             | 61 962    | 55 323                   | <b>Metalle</b>                                 |              |           |
| <b>Häute, Leder und Schuhe</b>                   |           |                          |  |              |           |
| 172/173 Häute und Felle, roh . . . . .           | 15 263    | 17 923                   | 710a Roheisen, Rohstahl . . . . .              | 337 264      | 383 851   |
| 177 Bodenleder . . . . .                         | 2 518     | 1 652                    | 711 Bruchisen und Alteisen . . . . .           | 16 223       | 27 490    |
| 178 184 Andere Leder . . . . .                   | 5 303     | 4 356                    | 712/714 Runderisen . . . . .                   | 29 693       | 88 172    |
| 185 Treibriemen . . . . .                        | 98        | 110                      | 715 Walzdraht in Ringen . . . . .              | 27 461       | 42 594    |
| 188 Lederwaren, fertige . . . . .                | 347       | 286                      | 716/1786 Flach- und □-Eisen . . . . .          | 64 033       | 68 078    |
| 193/195 Lederschuhe . . . . .                    | 412       | 475                      | 719/721 Fassonisen etc. . . . .                | 189 437      | 172 069   |
| <b>Sämereien, Futtermittel etc.</b>              |           |                          |  |              |           |
| 204 Oelsamen und Oelfrüchte . . . . .            | 106 001   | 111 160                  | 722/724 Eisen, gezogen etc. . . . .            | 12 131       | 13 816    |
| 203 u. 205 Sämereien . . . . .                   | 11 995    | 7 327                    | 728 Eisenblech, dekapiert . . . . .            | 53 780       | 60 392    |
| 211a Laub, Schill, Stroh . . . . .               | 350 051   | 244 431                  | 731 — verzinkt . . . . .                       | 44 072       | 59 626    |
| 212 Heu . . . . .                                | 280 799   | 166 980                  | 725/727, 729/730b, 732—anderes                 | 105 703      | 123 583   |
| 213 Oelkuchen, Johannisbrot . . . . .            | 95 100    | 15 041                   | 733 Eisenbahnschienen . . . . .                | 102 405      | 64 755    |
| 216a Futtermehle, denaturiert . . . . .          | 135 180   | 63 062                   | 742/744 Eisenerne Röhren . . . . .             | 56 355       | 67 146    |
| <b>Holz</b>                                      |           |                          |  |              |           |
| 221/222 Brennholz . . . . .                      | 392 577   | 627 210                  | 753/756 Präzisionswerkzeuge . . . . .          | 183          | 221       |
| 224 Holzkohlen . . . . .                         | 4 774     | 7 373                    | 757 760 Andere Werkzeuge . . . . .             | 2 158        | 2 197     |
| 225 Gerberrinde . . . . .                        | 12 594    | 16 043                   | 766 769 Nieten und Schrauben . . . . .         | 1 759        | 1 072     |
| 229a/230 Nutzholz, roh . . . . .                 | 355 317   | 347 752                  | 781b Kocheröde und Öfen, andere                | 1 266        | 1 125     |
| 235 237 Bretter etc. . . . .                     | 138 768   | 104 102                  | 783a 784b Eisenmöbel . . . . .                 | 435          | 368       |
| <b>Papier</b>                                    |           |                          |  |              |           |
| 280 Holzschliff etc. . . . .                     | 669       | 423                      | 785a/b Drahtgewebe u. -Geflechte               | 4 825        | 3 645     |
| 290 291 Zellulose . . . . .                      | 29 360    | 36 481                   | 787a-790 Blechwaren . . . . .                  | 3 702        | 3 003     |
| 292 Pappew, graue; Galapappa, etc.               | 1 473     | 1 206                    | 793/801 Waren aus Grauguss . . . . .           | 17 036       | 17 997    |
| 293/295 Packpapier . . . . .                     | 528       | 409                      | 802a/809 Waren a. schmiedbarem Eisenussg. etc. | 9 946        | 11 497    |
| 301 Druck-, Schreib- u. Zeichenpapier            | 8 420     | 7 025                    | 810 Messerschmiedwaren . . . . .               | 294          | 221       |
| <b>Baumwolle</b>                                 |           |                          |  |              |           |
| 341 Baumwolle, roh . . . . .                     | 63 099    | 74 309                   | 815 Kupfer in Barren, Blöcken                  | 24 228       | 27 810    |
| 347 349 Garne, roh, einfach . . . . .            | 4 450     | 4 561                    | 817 — — — — — Stangen, Blech . . . . .         | 5 349        | 7 375     |
| 350/355 — — — — — gewirnt . . . . .              | 468       | 702                      | 818a/c Kupferdraht . . . . .                   | 7 767        | 9 031     |
| 360/363 Gewebe, glatt od. gedruckt, roh          | 6 020     | 8 518                    | 823 Kabel, blank, nicht isoliert               | 61           | 67        |
| 364 a/b — — — — — gebleicht . . . . .            | 1 238     | 1 154                    | 824 — — — — — Bleimantel etc. . . . .          | 153          | 174       |
| 365 a/b — — — — — gefärbt . . . . .              | 1 304     | 1 185                    | 825 — — — — — mit Bleimantel etc. . . . .      | 328          | 56        |
| 366 a/b — — — — — bedruckt . . . . .             | 2 781     | 3 085                    | 826 — — — — — mit Bleimantel und Eisenarmatur  | 310          | 42        |
| 367 368 Gewebe, . . . . .                        | 1 445     | 611                      | 827 — — — — — ohne Bleimantel, amponnen etc.   | 375          | 203       |
| 369 370 Gewebe, gemustert . . . . .              | 1 429     | 957                      | 833/837 Kupferwaren . . . . .                  | 1 727        | 1 530     |
| 371 — — — — — sammetartig . . . . .              | 416       | 504                      | 841 Weichblei in Barren etc. . . . .           | 46 302       | 48 080    |
| 395a-b Linoleumteppiche . . . . .                | 4 768     | 6 644                    | 848 Zink in Barren, Blöcken                    | 14 172       | 18 223    |
| <b>Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.</b>            |           |                          |  |              |           |
| 396a Flachs, Hanf, Ramie . . . . .               | 6 029     | 4 556                    | 849 — in Stangen, Blech etc. . . . .           | 3 195        | 2 660     |
| 396b Jute . . . . .                              | 1 918     | 2 759                    | 853 Zinn in Barren etc. . . . .                | 2 267        | 2 677     |
| 397a 398b, 399b/c Lein-, Hauf- u. Jutegarne, roh | 3 451     | 4 097                    | 860 Nickel, gewalzt, gezogen . . . . .         | 610          | 968       |
|  |           |                          | 863a/b Aluminium in Stangen, Blech etc.        | 32           | 19        |
|  |           |                          | 866/867 Aluminiumwaren . . . . .               | 200          | 180       |
|  |           |                          | 869a Gold, unbeeidelt (für die Industrie)      | 3 015        | 1 406     |
|  |           |                          | 869b Silber, unbeeidelt . . . . .              | 4 439        | 17 433    |
|  |           |                          | 869d Gold, gemünzt . . . . .                   | 15 987       | 6 222     |
|  |           |                          | 869e Silber, gemünzt . . . . .                 | 1 109        | 1 530     |
|  |           |                          | 874a/c Gold- u. Silberwaren, Bijouterie        | 2 469        | 2 714     |
|  |           |                          | <b>Maschinen und Fahrzeuge</b>                 |              |           |
|  |           |                          | 879/880 Maschinenteile . . . . .               | 5 295        | 7 814     |
|  |           |                          | 881a/882 Dampfessel etc. . . . .               | 7 754        | 6 793     |
|  |           |                          | 884 Spinnerei- u. Zwirnereimasch.              | 1 098        | 2 617     |
|  |           |                          | 885/886 Webereimaschinen . . . . .             | 715          | 2 626     |
|  |           |                          | 887 Wirk- und Strickmaschinen                  | 1 278        | 1 046     |

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht

Poids net

Januar-März

Janvier-Mars

1933 1934

1933 1934

Table with 2 columns: Description (e.g., Maschinen und Fahrzeuge, Instrumente und Apparate, Chemikalien und Öle) and values for 1933 and 1934.

Table with 2 columns: Description (e.g., Maschinen und Fahrzeuge, Instrumente und Apparate, Chemikalien und Öle) and values for 1933 and 1934.

Table with 2 columns: Description (e.g., Machines et véhicules, Constructions en fer, etc., Produits chim. et huiles) and values for 1933 and 1934.

Table with 2 columns: Description (e.g., Chemikalien und Öle, Tabak, Minerale Stoffe) and values for 1933 and 1934.

Table with 2 columns: Description (e.g., Produits chim. et huiles, Autres articles, Matières minérales) and values for 1933 and 1934.

Table with 2 columns: Description (e.g., Produits chim. et huiles, Autres articles, Matières minérales) and values for 1933 and 1934.

II. Ausfuhr — Exportation

Comestibles, etc.

Comestibles, etc.

q q

q q

Table with 2 columns: Description (e.g., Nahrungsmittel, Tiere, Hüte, Leder und Schuhe, Holz, Papier, Baumwolle, Seide, Kunststoffe) and values for 1933 and 1934.

Table with 2 columns: Description (e.g., Nahrungsmittel, Tiere, Hüte, Leder und Schuhe, Holz, Papier, Baumwolle, Seide, Kunststoffe) and values for 1933 and 1934.

Table with 2 columns: Description (e.g., Farine alimentaire, Lait condensé, Engrais préparés, Cuir, peaux et chaus., Bois, Papier, Cotou, Plumetis, Broderies, Tapis en liège, Dèchets de soie) and values for 1933 and 1934.

Table with 2 columns: Description (e.g., Minerale Stoffe, Metalle, Maschinen und Fahrzeuge, Uhren, Instrumente und Apparate, Chemikalien und Farbstoffe) and values for 1933 and 1934.

Table with 2 columns: Description (e.g., Matières minérales, Métaux, Machines et véhicules, Chronographes, Produits chim. et coul.) and values for 1933 and 1934.

Table with 2 columns: Description (e.g., Matières minérales, Métaux, Machines et véhicules, Chronographes, Produits chim. et coul.) and values for 1933 and 1934.

# Clearing-Verkehr — Service de clearing

Aussais vom 14. April 1934 — Situation au 14 avril 1934

## Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

|  | A  |  | Veränderungen<br>seit 7. April<br>1934 |
|--|--|--|--|
|  | Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren<br>Créances résultant d'exportations de produits suisses | Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren<br>Créances résultant d'exportations de produits étrangers |  |
| Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses   | Fr. 1,149,206.46   | Fr. 72,392.59  | + 123,884.97                           |
| Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois  | Fr. 3,307,676.22   |  |  |
| Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen — Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord  | 550,135.31   |  |  |
| Anteil der schweizerischen Exporteure — Part des exportateurs suisses  | Fr. 2,757,540.91   |  |  |
| Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses   | 1,149,206.46   | 72,392.59  | + 158,701.48                           |
| Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank — Versements à la Banque Nationale de Hongrie encore en suspens   | —  | —  | — 31,816.51                            |
| Bestand der weiter angemeldeten, bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie | 4,444,482.72   | 43,465.93  | + 109,812.—                            |
| Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois  | 4,444,482.72   | 43,465.93  | + 74,995.49                            |
| Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés  | No. A 124  | No. B 2  |  |

## Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

|   | A  |   | Veränderungen<br>seit 7. April<br>1934 |
|---|--|---|--|
|   | Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren<br>Créances résultant d'exportations de produits suisses | Uebrige Schweizerforderungen<br>Autres créances suisses |  |
| Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses   | Fr. 8,096,039.12   | Fr. 2,862,860.24  | + 35,616.55                            |
| Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — Total des paiements effectués à des créanciers suisses   | 7,768,366.68   | 1,654,329.20  | + 173,727.—                            |
| Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank — Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens  | 327,652.44   | 1,208,531.04  | — 138,110.45                           |
| Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie | 2,102,309.08   | 5,922,835.23  | + 64,693.24                            |
| Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare  | 2,429,961.52   | 7,131,366.27  | — 73,417.21                            |
| Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés   | No. 5629   | No. 2816  |  |

## Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

|   | A   |  | B   |                                  | Veränderungen<br>seit 7. April<br>1934 |
|---|---|--|---|----------------------------------|--|
|   | Neue Forderungen für Schweizerwaren<br>Créances nouvelles en marchandises suisses | Neue Forderungen für ausländische Waren<br>Créances nouvelles en marchandises étrangères | Alte Warenforderungen<br>Créances anciennes en marchandises | Veränderungen seit 7. April 1934 |  |
| Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweiz. Exporteure — Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses   | Fr. 1,905,945.65  | Fr. 32,122.25  | Fr. 378,412.16  | Fr. 35,396.50                    |  |
| Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses  | 1,790,717.73  | 26,558.66  | 373,412.16  | + 93,366.32                      |  |
| Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque de Grèce — Versements à la Banque de Grèce encore en suspens   | 115,227.92  | 5,563.59   | —   | — 57,969.73                      |  |
| Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce | 1,091,466.32  | 17,821.15  | 1,603,086.76  | + 60,535.36                      |  |
| Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Griechenland — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce   | 1,206,694.24  | 23,384.74  | 1,603,086.76  | + 2,565.63                       |  |
| Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés   | No. 3804  | No. 2650   | No. 3993  |                                  |  |

## Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

|   | A  |  | Veränderungen<br>seit 7. April<br>1934 |
|---|--|--|--|
|   | Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren<br>Créances résultant d'exportations de produits suisses | Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren<br>Créances résultant d'exportations de produits étrangers |  |
| Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses  | Fr. 14,567,078.22  | Fr. 402,095.76   | + 91,217.62                            |
| Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves   | Fr. 15,896,757.94  |  |  |
| Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord  | 1,256,646.33   |  |  |
| Anteil der schweizerischen Exporteure — Part des exportateurs suisses   | Fr. 14,640,111.61  |  |  |
| Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses  | 14,013,816.78  | 358,435.69   | + 171,167.18                           |
| Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — Versements à la Banque Nationale encore en suspens  | 553,261.44   | 43,660.07  | — 79,949.56                            |
| Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie | 3,215,492.73   | 5,914.46   | + 83,456.—                             |
| Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Jugoslawien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslav.   | Fr. 3,918,328.70   | 3,768,754.17   | + 3,506.44                             |
| Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés   | No. 11400  | No. 8060   |  |

## Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

|  | A  |  | Veränderungen<br>seit 7. April<br>1934 |
|--|--|--|--|
|  | Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren<br>Créances résultant d'exportations de produits suisses | Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren<br>Créances résultant d'exportations de produits étrangers |  |
| Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweiz. Exporteure — Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses  | Fr. 283,170.07   | Fr. 95,484.47  | + 4,474.35                             |
| Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs  | Fr. 138,842.87   |  |  |
| Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord   | 41,652.85  |  |  |
| Anteil der schweiz. Exporteure — Part des exportateurs suisses   | Fr. 97,190.02  |  |  |
| Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses   | 95,484.47  |  | + 4,474.35                             |
| Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie — Versements à la Banque Centrale de Turquie encore en suspens  | 187,685.60   |  | + 15,747.96                            |
| Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs turcs dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie | 1,438,959.75   |  | + 66,261.78                            |
| Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf die Türkei — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie  | 1,626,645.35   |  | + 82,009.74                            |
| Letztausbezahltes Bordereau — Dernier bordereau payé   | No. 63   |  |  |

Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

| A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — Créances nouvelles en marchandises suisses selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a   | Total der Auszahlungen an Schweizerische Gläubiger |               | Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erfolgt ist |     | Bestand der weiterangemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben |     | Total der noch zu verrechnenden Schweizerischen Forderungen auf Rumänien |       | Letzt- ausbezahlte Bordereaux |                          |
|--|--|---------------|---|-----|---|-----|--|-------|-------------------------------|--------------------------|
|  | Fr.  | Fr.           | Fr.   | Fr. | Fr.   | Fr. | Fr.  | Fr.   | No.                           | Deniers bordereaux payés |
| B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b — Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b   | 9,956,031.03                                       | 8,266,494.06  | 1,689,536.97  | —   | 4,764,258.82  | —   | 6,453,795.79   | 5,959 | —                             | —                        |
| C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinea 2   | 439,720.14   | —             | 439,720.14  | —   | 1,236,153.09  | —   | 1,675,853.23   | —     | —                             | —                        |
| D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2  | 121,178.96   | 120,291.74    | 887.22  | —   | 3,090,447.09  | —   | 3,091,334.31   | 6,871 | —                             | —                        |
| E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII et art. VIII, chiffre 3 | 3,687,328.40                                       | 3,677,476.82  | 9,851.58  | —   | 8,368,054.—   | —   | 8,377,905.58   | 6,918 | —                             | —                        |
|  | 2,167,210.22                                       | 1,500,170.57  | 667,039.65  | —   | 5,375,336.62  | —   | 6,042,376.27   | 5,711 | —                             | —                        |
|  | 16,371,468.75                                      | 13,564,433.19 | 2,907,035.56  | —   | 22,884,229.62   | —   | 25,641,265.18  | —     | —                             | —                        |
| Veränderungen seit 7. April 1934 — Changements depuis le 7 avril 1934  | + 180,877.98                                       | + 345,293.79  | — 164,415.81  | —   | + 257,583.73  | —   | + 93,167.92  | —     | —                             | —                        |

China — Zölle

Wie in Nr. 32 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 8. Februar 1934 mitgeteilt wurde, gilt seit dem 1. Februar 1934 für die Verzollung in China das metrische System. Die Zölle wurden daher auf die neuen Einheiten Kilo, Liter, Meter umgerechnet. Wir geben nachstehend die für den Schweizerischen Export hauptsächlich in Betracht kommenden Ansätze bekannt. Es handelt sich dabei also nicht um Zolländerungen, sondern nur um eine Umrechnung:

(Bei den nachstehend angeführten Fällen einer Verzollung nach dem Wert sind Änderungen gegenüber bisher nicht eingetreten).

| Nr. des chinesischen Zolltarifs | Ware  | Masstab   | Ungerechneter Zollansatz, ausgedrückt entweder in % vom Wert oder in Goldeinheiten (1 Goldeinheit = 2.073 Schweizerfranken) |
|---------------------------------|---|-----------|---|
| 15                              | Baumwollene Gewebe, weiss oder gefärbt, Shirtings, Sheetings etc., weiss, glatt, nicht über 92 cm breit   | per Meter | 0.05  |
| 18                              | Cambries, Batiste, Musseline, Nainsooks, Mulle, Jacquets, Viktoria-Checks, Schweizer-Checks, Lappels, Linbries, Brokate (nur einfaches Garn), weiss oder gefärbt, glatt oder gemustert, ferner Shirtings, gestieft, getupft, gerippt und gemustert: |           |   |
|                                 | a) nicht über 82 cm breit   | per Meter | 0.068   |
|                                 | b) über 82 cm aber nicht über 92 cm breit   | per Meter | 0.073   |
|                                 | c) über 92 cm breit   | per Meter | 0.25  |
| 19                              | Voiles, weiss oder gefärbt  | vom Wert  | 25%   |
| 20                              | Organdi, weiss oder gefärbt   | vom Wert  | 25%   |
| 21                              | Linons, weiss oder gefärbt, nicht über 82 cm breit  | per Meter | 0.043   |
| 24                              | Baumwollener Krepp, weiss oder gefärbt, nicht über 82 cm breit  | per Meter | 0.044   |
| 25                              | Shirtings, Sheetings und Pongées, gefärbt, glatt:   |           |   |
|                                 | a) nicht über 82 cm breit   | per Meter | 0.038   |
|                                 | b) über 82 cm aber nicht über 92 cm breit   | per Meter | 0.05  |
| 38                              | Baumwollgewebe, weiss oder gefärbt, anderweit nicht genannt   | vom Wert  | 25%   |
|                                 | <b>Baumwollene Gewebe, bedruckt</b>   |           |   |
| 39                              | Shirtings, Sheetings und T-Cloths, glatt, bedruckt:   |           |   |
|                                 | a) nicht über 82 cm breit   | per Meter | 0.051   |
|                                 | b) über 82 cm aber nicht über 102 cm breit  | per Meter | 0.065   |
| 41                              | Cambries, Batiste, Musseline, Brokate (nur einfaches Garn) und gestreifte, getupfte, gerippte oder gemusterte Shirtings, bedruckt:  |           |   |
|                                 | a) nicht über 82 cm breit   | per Meter | 0.086   |
|                                 | b) über 82 cm aber nicht über 102 cm breit  | per Meter | 0.14  |
| 42                              | Voiles, bedruckt  | vom Wert  | 30%   |
| 43                              | Organdi, bedruckt   | vom Wert  | 30%   |
| 44                              | Linons, bedruckt, nicht über 82 cm breit  | per Meter | 0.077   |
| 46                              | Baumwollkrepp, bedruckt, nicht über 82 cm breit   | per Meter | 0.067   |
| 53                              | Kretons   | vom Wert  | 30%   |
| 56                              | Baumwollgewebe, bedruckt, anderweit nicht genannt   | vom Wert  | 30%   |
|                                 | <b>Baumwollgewebe, verschiedenes</b>  |           |   |
| 57                              | Shirtings und Sheetings, glatt, im Garn gefärbt, nicht über 92 cm breit   | per Meter | 0.07  |
| 59                              | Cambries, Batiste, Musseline, Brokate (nur einfaches Garn) und gestreifte, getupfte, gerippte oder gemusterte Shirtings, im Garn gefärbt  | vom Wert  | 30%   |
| 60                              | Linons und Linon-Brokate, im Garn gefärbt   | vom Wert  | 30%   |
| 61                              | Baumwollkrepp, im Garn gefärbt, nicht über 82 cm breit  | per Meter | 0.067   |
| 70                              | Baumwollgewebe, anderweit nicht genannt   | vom Wert  | 30%   |
|                                 | <b>Baumwollzwirn, Baumwollgarn, sowie Waren aus Baumwolle, nicht anderweit genannt</b>  |           |   |
| 76                              | Baumwollzwirn:  |           |   |
|                                 | a) Nähbaumwolle, auf Spulen oder Kops:  |           |   |
|                                 | 1. zwei- und dreifädig, 46 cm oder weniger  | vom Gross | 0.17  |
|                                 | 2. sechs- und neunfädig, 46 cm oder weniger   | vom Gross | 0.36  |

| Nr. des chinesischen Zolltarifs | Ware   | Masstab    | Ungerechneter Zollansatz, ausgedrückt entweder in % vom Wert oder in Goldeinheiten (1 Goldeinheit = 2.073 Schweizerfranken) |
|---------------------------------|--|------------|---|
|                                 | b) Häkel- und Strickbaumwolle, in Strähnen oder Knäueln:   |            |   |
|                                 | 1. von über 6 Goldeinheiten für 1 kg   | per kg     | 1.30  |
|                                 | 2. im Wert von nicht über 6 Goldeinheiten für 1 kg   | per kg     | 0.45  |
|                                 | c) anderer   | per kg     | 0.28  |
| 80                              | Spitzen, Besätze, gestrickte Waren sowie alle andern Waren für Zier- oder Ausschmückungszwecke, ferner alle daraus hergestellten Waren                                       | vom Wert   | 50%   |
| 82                              | Wirkwaren aus Baumwolle:   |            |   |
|                                 | a) aufgerauht  | per 100 kg | 46  |
|                                 | b) nicht aufgerauht:   |            |   |
|                                 | 1. aus ungasierten oder unmerzerisierten Fäden hergestellt   | per 100 kg | 55  |
|                                 | 2. ganz oder teilweise aus gasierten oder merzerisierten Fäden hergestellt   | per 100 kg | 96  |
| 83                              | Trikotkleidung aufgerauht  | per 100 kg | 51  |
| 81                              | Trikotkleidung, nicht aufgerauht:  |            |   |
|                                 | a) aus ungasierten oder unmerzerisierten Fäden hergestellt   | per 100 kg | 61  |
|                                 | b) ganz oder teilweise aus gasierten oder merzerisierten Fäden hergestellt   | per 100 kg | 100   |
| 91                              | Taschentücher  | vom Wert   | 40%   |
| 93                              | Kleidungsstücke sowie alle Bekleidungsgegenstände und ihre Teile oder Zubehörstücke, nicht anderweit genannt   | vom Wert   | 40%   |
| 94                              | Baumwollwaren, anderweit nicht genannt   | vom Wert   | 30%   |
|                                 | <b>Seide und Seidenwaren</b>   |            |   |
| 130                             | Kunstseide, Florettsseide und Kunstseidengarn  | per 100 kg | 120   |
| 134                             | Gespinnene künstliche Seide (einschliesslich künstliches Wollgarn)   | vom Wert   | 60%   |
| 135                             | Seidengarn und Seidenzwirn, rein oder gemischt, anderweit nicht genannt  | vom Wert   | 60%   |
| 137                             | Spitzen, Besätze, gestickte Waren sowie alle andern Materialien für Zier- oder Ausschmückungszwecke; ferner alle daraus hergestellten Waren                                  | vom Wert   | 80%   |
| 138                             | Wirkwaren aus Seide, rein oder gemischt  | vom Wert   | 80%   |
| 139                             | Seidenbeuteluch  | vom Wert   | 15%   |
| 142                             | Seidengeebe, rein oder gemischt, anderweit nicht genannt   | vom Wert   | 80%   |
| 145                             | Seidenwaren und mit Seide gemischte Waren, anderweit nicht genannt   | vom Wert   | 80%   |
|                                 | <b>Metalle und Waren daraus</b>  |            |   |
| 147                             | Aluminiumfolien, glatt   | per 100 kg | 43  |
| 148                             | Aluminiumfolien, gefärbt oder geprägt  | per 100 kg | 50  |
| 149                             | Aluminiumbaren   | per 100 kg | 6.60  |
| 150                             | Aluminiumbleche und -Platten   | per 100 kg | 11  |
| 151                             | anderes Aluminium  | vom Wert   | 10%   |
| 241                             | Aluminiumwaren, Messingwaren, Bronzewaren, Kupferwaren   | vom Wert   | 20%   |
| 242                             | Platinwaren, Gold- und Silberwaren (einschliesslich Uhrenketten), anderweit nicht genannt  | vom Wert   | 25%   |
| 243                             | Metallwaren (einschliesslich Messerschmiedwaren), nicht anderweit genannt  | vom Wert   | 20%   |
|                                 | <b>Maschinen und Werkzeuge</b>   |            |   |
| 245                             | Elektrische Maschinen für Kraftgewinnung und -Übertragung, sowie Dynamomas, Motore, Transformatoren, Umformer etc. und deren Teile   | vom Wert   | 7 1/2%  |
| 246                             | Werkzeugmaschinen  | vom Wert   | 5%  |
| 248                             | Kraftmaschinen, d. h. Gasmotoren, Dampfmaschinen, hydraulische Turbinen, Dampfturbinen und andere Kraftmaschinen in Verbindung mit Generatoren oder nicht, sowie deren Teile | vom Wert   | 7 1/2%  |
| 249                             | Dampfkessel  | vom Wert   | 7 1/2%  |
| 252                             | Maschinen, nicht anderweit genannt   | vom Wert   | 7 1/2%  |
|                                 | <b>Fahrzeuge</b>   |            |   |
| 254                             | Feuerspritzen etc.   | vom Wert   | 5%  |
|                                 | <b>Andero Metallwaren</b>  |            |   |
| 261                             | Uhren und Taschenuhren:  |            |   |
|                                 | a) vollständig   | vom Wert   | 25%   |
|                                 | b) Teile   | vom Wert   | 15%   |

| Nr. des chinesischen Zolltarifs    | Ware   | Masstab   | Umgerechneter Zollansatz, ausgedrückt entweder in % vom Wert oder in Goldeinheiten (1 Goldeneinheit = 2.073 Schweizerfranken) |
|------------------------------------|--|---|---|
| 264                                | Elektrische Koehler, Ventilatoren, Scheinwerfer, Radiatoren und ähnliche elektrische Vorrichtungen sowie deren Teile | vom Wert  | 20%   |
| 265                                | Elektrische Akkumulatoren, Kondensatoren, Batterien, sowie deren Teile   | vom Wert  | 20%   |
| 268                                | Gasmesser, Wassermesser und ähnliche Messinstrumente   | vom Wert  | 7 1/2%  |
| 271                                | Telephonische und telegraphische Instrumente und deren Teile:  |   |   |
|                                    | a) Radioeinrichtungen und deren Teile  | vom Wert  | 12 1/2%   |
|                                    |  | vom Wert  | 15%   |
|                                    |  | vom Wert  | 20%   |
|                                    | b) andere als Radioapparate  | vom Wert  | 12 1/2%   |
| <b>Nahrungsmittel und Getränke</b> |  |   |   |
| 304                                | Biskuits   | vom Wert  | 25%   |
| 307                                | Käse   | per 100 kg (einschliesslich des Gewichtes der unmittelbaren Verpackung) | 36%   |
| 308                                | Schokolade (ausgenommen Konfekt)   | vom Wert  | 30%   |
| 312                                | Konfekt  | vom Wert  | 50%   |
| 323                                | Milch und Rahm, sterilisiert   | per 100 kg (einschliesslich des Gewichtes der unmittelbaren Verpackung) | 10%   |
| 324                                | Kondensierte Milch   | per 100 kg (einschliesslich des Gewichtes der unmittelbaren Verpackung) | 13%   |
| 325                                | Milchnahrungsmittel (einschliesslich Trockenmilch)   | vom Wert (einschliesslich des Gewichtes der unmittelbaren Verpackung)   | 40%   |
| 331                                | Fruchtsirup und Fruchtsäfte  | vom Wert  | 30%   |
| <b>Chemikalien und Farbstoffe</b>  |  |   |   |
| 480                                | Chemikalien und chemische Verbindungen, nicht anderweit genannt  | vom Wert  | 12 1/2%   |
| 481                                | Arzneimittel, Drogen und medizinische Stoffe, Verbindungen und Zubereitungen, nicht anderweit genannt                | vom Wert  | 20%   |
| 482                                | Anilin und andere Kohlenleerfarben, nicht anderweit genannt  | vom Wert  | 35%   |
| 498                                | Indigo, künstlicher, nicht mehr als 20% Indigo enthaltend (bei höherem Gehalt entsprechend höherer Zoll)             | per 100 kg  | 23%   |

| Nr. des chinesischen Zolltarifs            | Ware   | Masstab    | Umgerechneter Zollansatz, ausgedrückt entweder in % vom Wert oder in Goldeinheiten (1 Goldeneinheit = 2.073 Schweizerfranken) |
|--|--|------------|---|
| 511  | Gerbstoffextrakte  | per 100 kg | 3.30  |
| 513  | Ultramarin   | per 100 kg | 9.30  |
| 517  | Farbstoffe, Gerbmateriale und Farbstoffe, nicht anderweit genannt  | vom Wert   | 12 1/2%   |
| 518  | Streichfarben, Lacke und Politurmittel, nicht anderweit genannt  | vom Wert   | 15%   |
| 535b                                       | Oele, Fette, Wachs, Seife  | vom Wert   | 25%   |
| <b>Andere als Haushalt- und Waschseife</b> |  |            |   |
| <b>Verschiedene Waren</b>                  |  |            |   |
| 566  | Lederwaren, anderweit nicht genannt (einschliesslich Schuhe)   | vom Wert   | 30%   |
| 630  | Barometer, Thermometer, Messinstrumente, medizinische, optische, chirurgische und andere wissenschaftliche Instrumente oder Apparate sowie deren Teile und Zubehörsstücke, nicht anderweit genannt | vom Wert   | 7 1/2%  |
| 637  | Sprengstoffe für industrielle Zwecke   | vom Wert   | 10%   |
| 641  | Grammophone, Phonographen und deren Teile und Zubehör  | vom Wert   | 30%   |
| 643  | Huthorten und Fasern zur Herstellung von Huthorten   | vom Wert   | 10%   |
| 645  | Juwelierwaren und Schmucksachen, anderweit nicht genannt   | vom Wert   | 25%   |
| 648  | Linoleum   | vom Wert   | 30%   |
| 655  | Parfümerien und kosmetische Erzeugnisse  | vom Wert   | 30%   |
| 662  | Sportbedarfartikel, nicht anderweit genannt  | vom Wert   | 15%   |
| 665  | Thermosbehälter und deren Teile  | vom Wert   | 20%   |
| 667  | Tollettgegenstände (z. B. Kämme)   | vom Wert   | 25%   |
| 672  | Im vorliegenden Tarif nicht anderweit genannte Gegenstände   | vom Wert   | 15%   |

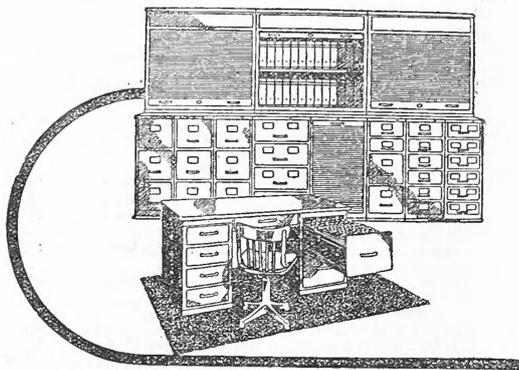
91. 20. 4. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux  
 Umrechnungskurse vom 20. April an — Cours de réduction dès le 20 avril  
 Belgien Fr. 72.30; Dänemark Fr. 71.50; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 121.85; Frankreich Fr. 20.40; Italien Fr. 26.47; Japan Fr. 98.--; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.46; Marokko Fr. 20.40; Niederlande Fr. 209.40; Oesterreich Fr. 57.90; Polen Fr. 58.50; Schweden Fr. 82.50; Tschechoslowakei Fr. 12.90; Tunesien Fr. 20.40; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 16.10.  
 Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoucen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
 Schweizerische Annoucen-Expedition A. G.

**Anzeigen — Annouces — Annunzi**

Régie des annouces:  
**PUBLICITAS**  
 Société Anonyme Suisse de Publicité



**Wir danken dem Schweizer-Kaufmann**

für die Fülle werbbarer Anregungen, die er uns im Laufe der letzten Jahre zuteil werden liess und welche zur Bereicherung unserer wohlbegründeten Erfahrung in der Konstruktion von Stahlmöbeln beitrugen.

Unser Katalog, oder noch besser die Besichtigung unserer permanenten Ausstellung in Biglen, wird auch Ihnen ein Beweis sein, dass es uns gelungen ist, eine lückenlose Zusammenstellung von arbeitsparenden, raumverschönernden, normalisierten Stahlmöbeln zu schaffen, die sich rationell Ihren Raumverhältnissen und den Bedürfnissen jeder einzelnen Arbeitsstätte anpassen.



**Stahlmöbel**  
 sind ein anerkannt hochwertiges Schweizerprodukt  
**BIGLER, SPICIGER & CIE. AG. BIGLEN**

## ANTIPHON A. G.

### ZÜRICH.

Fabrikation schalldichter Türen und freistehender oder eingebauter **Telefonkabinen**  
 Pat. Tobler, Verkaufsbureau: Minervastr. 95.  
 Telefon 27.407, Fabrik 929.314. 700

**Seidenwarenfabrik vorm. Edwin Naef, A. G., Zürich**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur **ordentlichen Generalversammlung** auf Montag, den 30. April 1934, nachmittags 3 Uhr, in das Lokal der Gesellschaft, Peterstrasse 20, Zürich 1, eingeladen, zur Behandlung folgender

TRAKTANDEN:

1. Vorlage von Bericht und Rechnung über das Geschäftsjahr 1933.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Rechnung und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Rechnung, sowie der Revisorenbericht liegen vom 22. April an den Aktionären zur Einsichtnahme in unserem Bureau auf, woselbst auch die Stimmkarten, gegen Ausweis des Aktienbesitzes durch ein Nummernverzeichnis, bis am 27. April bezogen werden können. (7029 Z) 1138 i

Zürich, den 19. April 1934.

**Der Verwaltungsrat.**

**Vereinigte Doehlerstahlwerke-Aktiengesellschaft, Zürich**

Die Generalversammlung vom 18. April 1934 hat den Rechnungsabschluss für das Geschäftsjahr 1933 genehmigt und beschlossen, den bilanzmässigen Reingewinn von Fr. 123,528.50 unter Abstandnahme von einer Dividendenausüttung auf neue Rechnung vorzutragen. (7020 Z) 1139 i

Zürich, den 19. April 1934.

**Der Verwaltungsrat.**

# INTERNATIONALE MESSE

PARIS 1934 9.-24. Mai

Besucherszahl: über 2 Millionen jährlich  
8000 Aussteller aus 33 Ländern  
400,000 m<sup>2</sup> Ausstellungsareal

50% Ermäßigung auf den franz. Eisenbahnen gegen Vorweisung der Legitimationskarte (Preis Fr. 1.—), die von der **Schweiz. Geschäftsstelle der Pariser Messe in Zürich, Werdmühleplatz 1**, und von den franz. Consulaten bezogen werden kann.

917

## Verlagsanstalt Benziger & Co. A. G., Einsiedeln

### Bekanntmachung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Februar 1934 hat beschlossen, das Stammaktienkapital um Fr. 900.— pro Aktie auf Fr. 500.— und das Prioritätsaktienkapital um Fr. 300.— pro Aktie auf Fr. 700.—, beides rückwirkend auf 31. Dezember 1933, herabzusetzen. (Publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 88 vom 17. April 1934).

Von diesem Beschlusse geben wir unter Hinweis auf Art. 670 O. R. hiermit öffentlich Kenntnis, mit dem Beifügen, dass solche Kreditoren, welche das bestehende Rechtsverhältnis mit uns nicht ohne weiteres fortzusetzen bereit sein sollten, andurch ersucht werden, bis zum 10. Mai 1934 ihre Ansprüche bei uns anzumelden. (32693 Lz) 1112 i

Einsiedeln, den 6. April 1934.

Verlagsanstalt Benziger & Co. A. G.

## Chemische Fabrik vormals Sandoz, Basel

### Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 28. April 1934, vormittags 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Fabrikstrasse 60, in Basel.

#### TAGESORDNUNG:

1. Vorlage der Jahresrechnung für 1933.
2. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Suppleanten für 1934.

Die Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind den Herren Aktionären von heute an im Bureau der Gesellschaft, Fabrikstrasse 60, in Basel, zur Einsicht aufgelegt.

Zutrittskarten können gegen Hinterlegung der Aktien oder der Bankdepotscheine bis zum 25. April 1934 bezogen werden. Die Hinterlegung kann erfolgen im Bureau der Gesellschaft, sowie bei den Banken Oswald & Co. in Basel und de Meuron & Sandoz in Lausanne. (3863 Q) 1072 i

Basel, den 13. April 1934.

Der Verwaltungsrat.

## Société Immobilière de Montriond, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire**

pour le mercredi 2 mai 1934, à 16 heures, au bureau de la Société, Avenue Dapples 54, Lausanne.

#### Ordre du jour statutaire.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres du 24 avril au 1<sup>er</sup> mai aux bureaux de la société.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires aux bureaux de la société à partir du 24 avril. (16995 L) 1141 i

Lausanne, le 19 avril 1934.

Le conseil d'administration.

## Emprunt du Canton de Fribourg, Suisse

(Hôpital Cantonal) de 1902

63<sup>me</sup> tirage des séries des obligations de 15 fr.

opéré le 14 avril 1934

#### SÉRIES:

391 1150 1275 1563 1607 1765 1825 1873 2735 2827 3413 3874 3878 4456 4579  
4597 4640 5348 5549 5864 5886 6028 6030 6477 6694 6759 6804 7147 7576 8017  
8160 8173 8197 8302 8443 8469 9015 9258 9450 9640

Le tirage des numéros de ces séries et des lots afférents aura lieu, à 9 h., le 15 mai prochain, au bureau du chef de la Trésorerie d'Etat, bâtiment de la Chancellerie, N° 17, à Fribourg. 1133

Les listes de tirage sont mises à la disposition du public aux domiciles suivants: Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg; MM. Lüscher & Cie, Bâle; Banque Commerciale de Berne, Berne; Union de Banques suisses, Berne; Société de Banque Suisse, La Chaux-de-Fonds; Crédit Suisse, Genève; Société de Banque Suisse, Lausanne; Banque Populaire de Lugano, Lugano; Société de Banque Suisse, Neuchâtel; MM. A. Hofmann & Cie, S. A., Zurich; MM. Boissevain, Frères, Amsterdam.

Fribourg, le 14 avril 1934.

La Direction des Finances du canton de Fribourg.

## Imprimob A.-G., Basel

### 3. ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 28. April 1934, 3 Uhr nachmittags  
im Elite-Hotel Storchen, Basel

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
3. Beschlussfassung über Bilanz und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über neuzuziehende Geschäfte.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Geschäftsbericht und Bilanz liegen zur Einsicht für die Herren Aktionäre in unseren Geschäftsräumen auf. Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können vom 25. April ab gegen Ausweis und Angabe der Aktiennummern im Geschäftsbureau bezogen werden.

Basel, den 19. April 1934.

Der Verwaltungsrat.

## Buchdruckerei Stalden, Stalden, Emmenthal

Die Herren Aktionäre werden zu der Montag, den 30. April 1934, um 11 1/2 Uhr vormittags, im Hotel Bahnhof in Konolfingen, stattfindenden

### 16. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 1933. Bericht der Rechnungsrevisoren. Decharge-Erteilung an die Verwaltung. 1126
3. Neuwahl des Verwaltungsrates per 1934/1937.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren per 1934.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 21. April 1934 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Bureau der Gesellschaft bis 27. April abends zu beziehen.

Stalden, Emmenthal, den 16. April 1934.

Der Verwaltungsrat.

## Oel-Import A.-G., Olten

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 30. April 1934, nachmittags 3 Uhr  
im Hotel Schweizerhof, Olten

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1933.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
5. Kapital-Erhöhung.
6. Statutenänderungen.
7. Wahlen.
8. Verschiedenes.

Olten, den 14. April 1934.

1137 i

Der Verwaltungsrat der Oel-Import A.-G., Olten,

Der Präsident: sig. Dr. B. Grütter.

## Compania Italo-Argentina de Electricidad, Buenos Aires

### Paiement de dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 16 avril 1934 a fixé le dividende pour l'exercice 1933 à 7.-- pesos papier argentins par action.

Les restrictions actuelles en matière de devises mettant toutefois la Société dans l'impossibilité de transférer à l'étranger les disponibilités qu'elle possède en Argentine, le paiement du solde de 4 pesos papier argentins par action, sous déduction de 5% pour l'impôt sur les revenus (loi 11.682), aura lieu dès le 20 avril 1934 exclusivement à Buenos Aires, contre remise du coupon N° 30 des titres de la nouvelle impression:

chez le Banco de Italia y Rio de la Plata,  
chez le Banco Italo-Belga,  
chez le Banco Francés e Italiano para la América del Sud,  
chez le Nuevo Banco Italiano.

Dans le cas où des actionnaires désireraient encaisser le montant du dividende en francs suisses, la Compagnie tâcherait d'obtenir, pour leur compte, sur le marché libre de Buenos Aires, les montants nécessaires aux meilleures conditions possibles, sans assumer toutefois aucune responsabilité. Ces demandes devront être faites par l'entremise des domiciles suivants, qui auront également à transmettre les coupons:

Société de Banque Suisse, à Bâle,  
Crédit Suisse, à Zurich,  
Union de Banques Suisses, à Zurich,  
Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,  
Banca Unione di Credito, à Lugano,  
Banque Commerciale de Berne, à Berne, et tous les autres sièges et succursales de ces Banques,  
MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle,  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft à Zurich.

Buenos Aires, le 16 avril 1934.

1122

Le conseil d'administration.

*Soeben erschienen!*

**fr. 25.-**

**SCHWEIZERISCHES  
CHAPALAY & MOTTIER  
HANDELS-ADRESSBUCH**

*Im Verkauf bei Publicitas  
und den Buchhandlungen*

Sicher vor  
**Einbruch ?  
Feuer ?**

Nein, dann ein  
**Kassenschrank  
auf Miete**  
**Osc. Frenz-Rolny**  
KASSENBAU BERNA  
Bern  
8871  
Tannenweg 16. Tel. 35.875

**PATENTE**  
FÜR  
**H. KIRCHHOFER**  
ZÜRICH, BLOEWENSTR. 51

Aus Sammlung von zirka  
**3000**  
**Briefmarken**  
alles verschiedene, können  
Sie beliebig viele Marken  
ohne Rücksicht auf den Katalo-  
gwert zum Einheitspreis  
von 1140  
**2 Rappen**  
entnehmen. Unverb. Ansicht-  
send. für 8 Tage. F. Wernli,  
Limmatquai 80, Zürich.

**Metall  
Schürden**  
FISTERACH ZÜRICH

**Gesucht**  
von Selbstgeber  
**Fr. 20,000.-**  
für sicheres Unternehmen,  
mit aktiver Kaufmännischer  
Beteiligung.  
Offerten unter Chiffre  
R 2885 Sn an Publicitas  
Solothurn. 1127

**n der Wiederholung  
liegt die  
WIEDER-Holung**

Im allgemeinen setzen wir beim Publikum für unsere Werbemittel eine Aufmerksamkeit und ein Interesse voraus, die nur bei uns als Wunschgebilde vorhanden sind. Von dieser falschen Einstellung ausgehend, werden oft auf die naivsten Reklameergüsse die größten Hoffnungen gesetzt, die dann bittere Enttäuschungen als Folge haben. Wären solche Enttäuschungen lehrreich, dann wären sie begrüßenswert.

Von der Qualität der Texte und der graphischen Gestaltung soll hier nicht die Rede sein. Wir möchten auf die Technik des Inserierens hinweisen, die heute oft falsch gehandhabt wird, sogar von „Fachleuten“. Der Werbeerfolg hängt nicht allein von der Qualität der Inserate ab, oder vom großen Wechsel derselben, sondern zum großen Teil vom Tempo in der Publikation.

Kompetente Praktiker wissen, daß es unentbehrlich ist, Tempo in der Werbung zu halten. Wöchentlich zwei- oder dreimaliges Inserieren während Wochen oder Monaten hat starke Einhämmungswirkung. Der Leser hat zwischen den einzelnen Inseraten kaum Zeit zum Vergessen, wie dies bei wöchentlichem oder noch seltenerem Inserieren zutreffen kann. Zu oft Auswechseln der Inseratenvorlage hat nicht immer die gepriesene Wirkung. Was eingepackt werden soll, muß der Leser oft und ohne große Zwischenzeit sehen. Wenn wir eines Inserates überdrüssig sind, wegen des oft Erscheinens, so ist dies noch lange nicht beim Publikum auch der Fall.

Der Inserent sieht seine eigene Werbung 100mal öfter, genauer und besser als das Publikum — kein Wunder, wenn er deren Wirkung überschätzt.

Die Erfahrung bestätigt, daß wöchentlich mehrmaliges Inserieren in kleinerem Format meistens besser ist, als selteneres Inserieren in größerem Format. In einer solchen Wiederholung der Inserate liegt die Möglichkeit der WIEDER-Holung der investierten Beträge.

Das Thema ist wert, eingehend behandelt zu werden.

WIE WÄRE ES, wenn Sie die Ihnen von links und rechts unterbreiteten Vorschläge, kostenlos und unverbindlich für Sie, auch mit unserem Reklamefachmann besprechen würden? Man kann nie zuviel machen, um den Reklamegeldern Erfolg zu sichern. Anläßlich der Aussprache werden Sie auch bald erkennen, ob wir nur etwas von Ihnen wollen, oder ob wir auch Wertvolles zu geben haben.

**Publicitas Bern** Telefon 20.001  
vermittelt die Verbindung mit ihrem Werbedienst!

**UNION**  
Kassenschränke  
Einschiebelür-  
schränke + Patent  
Stahlmöbel  
Einmuerkassen  
Kassetten 32-2  
**Union-Kassenfabrik A.-G., Zürich**  
Gessnerallee 36 Verlangen Sie Prospekt

**Sibo** *Sie gute*  
**RASIER-SEIFE**  
*in Tuben und Kapseln*

Wir diskontieren  
**WECHSEL**  
zu günstigen Bedingungen  
Offerten mit genauer Angabe unter OF 3942 Z  
an Orell Füssli-Annoncen Zürich, Zürcherhof. 1063

**Kaufm. Angestellter**  
(26 jährige) Handelsschulbildung, mehrjährige Banktätigkeit, perfekt Deutsch, Französisch, gute Vorkenntnisse Englisch, sucht aussichtsreiche Dauerstellung für Buchhaltung, Korrespondenz oder allgemeine Bureauarbeiten in Handel, Industrie, Verwaltung oder Bank. (Keine Vertretung). Prima Referenzen und Zeugnisse. — Offerten unter Chiffre OF 1595 B an Orell Füssli-Annoncen Bern. 1095

**Tricot-Wäsche**  
Kapitalkräftiger Kaufmann, versiert und erfahren, sucht Beteiligung oder Übernahme von Tricot-Wäsche-Fabrikationsgeschäft.  
Offerten unter Chiffre G 3124 G an Publicitas St. Gallen. 1142

**AUTOÖL**  
erstklassige Weltmarke,  
**VERTRIEBSFIRMEN**  
gesucht. — Offert. unt. Chiffre  
**D6987Z** an Publicitas Zürich. 1128

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt